

MIESTNY ÚRAD MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA - RUŽINOV

Materiál na rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
mestskej časti Bratislava - Ružinov  
dňa 19.01.2016

**Informácia**

o vybavených interpeláciách poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava –  
Ružinov podaných dňa 15.12.2015

Predkladateľ:

Ing. Juraj Hagara, v. r.  
prednosta

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia MZ
2. Informácia o vybavených  
interpeláciách poslancov MZ  
Prílohy č. 1-12

Zodpovední:

Mgr. Martin Perner, v. r.  
zástupca starostu

Ing. Judita Šenkárová, v. r.  
vedúca odboru vnútorných vecí

Spracovateľ:

Eubica Kucserová, v. r.  
referát organizačný a správy registratúry

január 2016

## **Návrh na uznesenie**

Miestne zastupiteľstvo  
mestskej časti Bratislava - Ružinov  
po prerokovaní materiálu

### **b e r i e   n a   v e d o m i e**

informáciu o interpeláciách poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava –  
Ružinov podaných dňa 15.12.2015

**Informácia**  
**o vybavených interpeláciách poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti**  
**Bratislava – Ružinov**

**Interpelácie podané dňa 15.12.2015**

**1. Interpelácia poslanca Dr. Pavla Juska**

Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

Predmet interpelácie:

Riešenie parkovania na Papánkovom nám., pred kultúrnym domom CULTUS, a.s.

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 1

**2. Interpelácia poslanca Dr. Pavla Juska**

Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

Predmet interpelácie:

Žiadosť o kópiu poverenia interného auditora na vykonanie kontroly v Spoločenskom dome Nivy.

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 2

**3. Interpelácia poslanca Dr. Pavla Juska**

Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

Predmet interpelácie:

Žiadosť o vysvetlenie dôvodu neinformovanosti Dozornej rady CULTUS,a.s. o kontrole interného auditora v Spoločenskom dome Nivy.

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 3

**4. Interpelácia poslankyne Ing. Tatiany Tomáškovej**

Interpelovaná bola PaedDr. Jana Bolebruchová, riaditeľka MŠ Bancíková

Predmet interpelácie:

Zdôvodnenie prijatia nadmerného počtu detí s trvalým pobytom mimo MČ Bratislava – Ružinov v šk. r. 2015/2016.

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 4

## **5. Interpelácia poslankyne Ing. Tatiany Tomáškovej**

Interpelovaný bol Ing. Juraj Hagara, prednosta

### Predmet interpelácie:

Informácia o možnosti maximalizovať počet detí s trvalým pobytom v MČ Bratislava – Ružinov na prijatie do predškolských zariadení .

### Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 5

## **6. Interpelácia poslanca PhDr. Patrik Guldán**

Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

### Predmet interpelácie:

Informácia o zabratí verejného priestranstva vo vnútrobloku na Svätoplukovej ul.

### Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 6

## **7. Interpelácia poslankyne Ing. Kataríny Šimončíčovej**

Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

### Predmet interpelácie:

Informácia k nájomnej zmluve so spoločnosťou In Develop .

### Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 7

## **8. Interpelácia poslankyne Ing. Kataríny Šimončíčovej**

Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

### Predmet interpelácie:

Žiadosť o prípravu pravidiel MČ Bratislava – Ružinov – „ Pravidlá participácie občanov na územnoplánovacích procesoch“.

### Vybavenie Interpelácie:

Príloha č. 8

## **9. Interpelácia poslanca Ing. Vladimíra Slobodu**

Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

### Predmet interpelácie:

Informácia o úhrade pokuty spoločnosťou BM BUILDING, s.r.o. za výrub drevín.

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 9

**10. Interpelácia poslanca Mgr. Jozefa Matúška**

Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

Predmet interpelácie:

Informácia k zámene pozemkov parkovisko na Záhradníckej ulici – parkovisko na Miletičovej ul.

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 10

**11. Interpelácia poslanca Mgr. Jozefa Matúška**

Interpelovaný bol PhDr. Patrik Guldan, poslanec

Predmet interpelácie:

Informácia k diskusným príspevkom zo zasadnutia MR dňa 17.03.2015.

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 11

**12. Interpelácia poslanca Ing. Martin Patoprstý**

Interpelovaný bol Ing. Juraj Hagara, prednosta

Predmet interpelácie:

Informácia k dôvodu nevytvorenia ľadovej plochy pri Šrkoveckom jazere .

Vybavenie interpelácie:

Príloha č. 12



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti  
Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ INTERPELÁCIA

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :  
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG

014

CG 52229/2015-5  
ORG/2321038/2015/RM

Meno a priezvisko poslancu :

Pavol JUSKO

Bydlisko - adresa :

Azalková 8, BA - Ružinov

Interpelujem :

p. starostu MČ-BA, Ružinov

Znenie:

Vážení páni starosta,  
ako kontrolujete vstup a parkovanie na  
Papánkovom nám. vedľa Cuhasu a.s. kde  
je vstup povolený len pre auta s povoleným  
~~parkovaním~~

Parkovanie pred Cuhasom, nebolo by <sup>možno</sup> obmedziť  
vstup parkovacia rampou ?

Dnes využívajú toto parkovisko iné subjekty  
ako návštevníci Cuhasu.

Bratislave dňa :

15.12.2015

Podpis :



# Mestská časť Bratislava - Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

---

Vážený pán  
Dr. Pavol Jusko  
Azalková 8  
821 01 Bratislava

Váš list značky/zo dňa  
15.12.2015

Naše číslo  
CS/ORG/21058/2015

Vybavuje/klapka  
Mgr. Baáriová /211

Bratislava  
13. 1. 2016

Vec: Odpoveď na interpeláciu

Dňa 15.12.2015 ste na zasadnutí miestneho zastupiteľstva interpeľovali starostu mestskej časti Bratislava – Ružinov vo veci poskytnutia informácie:

1. Kto kontroluje vstup a parkovanie na Papánkovom námestí, kde je vstup s povolením?
2. Nebolo by možné obmedziť vstup pre DK Ružinov rampou?

Ad. 1) Vstup na Papánkovo námestie je povolený výlučne na účely zásobovania, a to denne do 10.00 hod. Vlastníci, resp. nájomcovia prevádzok na uvedenej adrese majú za týmto účelom k dispozícii od spoločnosti CULTUS Ružinov, a.s. parkovacie karty.

V súčasnosti bolo povolenie vjazdu rozšírené aj pre obyvateľov príslušnej ulice, a to výlučne na účely prípadnej potreby sťahovania, čím sa vyšlo v ústrety požiadavkám obyvateľov mestskej časti Bratislava-Ružinov.

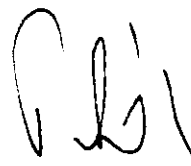
Dodržiavanie stanovených parkovacích pravidiel na Papánkovom námestí kontroluje, resp. ich dodržiavanie zabezpečuje spoločnosť CULTUS Ružinov, a.s. v súčinnosti s mestskou políciou hlavného mesta SR Bratislavy, ktorej uvedené spadá do kompetencie.

Ad. 2) Vybudovanie parkovacej rampy pred DK Ružinov by vyžadovalo značnú vstupnú finančnú investíciu, pričom v súčasnosti spoločnosť CULTUS Ružinov, a.s. s takouto investíciou nepočíta, resp. má za to, že nateraz sú uvedené investície viac potrebné v iných oblastiach.

Zároveň by parkovacia rampa obmedzila, resp. finančne navyše zaťažila aj návštevníkov kultúrnych a iných spoločenských podujatí organizovaných tak spoločnosťou CULTUS Ružinov, a.s. ako aj návštevníkov iných podujatí organizovaných podnájomníkmi nebytových priestorov v DK Ružinov. Je možné predpokladať, že prevádzky a reštauračné

zariadenia sídliace v DK Ružinov si zachovávajú svoju návštevnosť aj vďaka bezproblémovému parkovaniu priamo pred budovou DK Ružinov, rovnako tak je to aj v prípade návštevníkov ostatných podujatí organizovaných v priestoroch DK Ružinov (napr. školiace semináre, výstavy a pod).

S pozdravom



Dušan Pekár  
starosta

Telefón/Fax  
48 284 211

Bankové spojenie

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
[www.ruzinov.sk](http://www.ruzinov.sk)

Stránkové dni  
Po. 8.00-17.00  
Ut. 8.00-12.00  
St. 8.00-12.00  
Št. 8.00-12.00  
Pia.8.00-12.00





1/ INTERPELÁCIA

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :  
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľ'ov organizácií

6/4

Meno a priezvisko poslanca :

Pavol JUSKO

026 02 52 237/2015 5  
026/05 21053/2015 7/1321

Bydlisko - adresa :

Azalková 6, BA, Ružinov

Interpelujem :

p. starosta MČ - BA, Ružinov

Znenie:

Vážení pán starosta,

dobrohtjem si vás požiadať o kápu láštko  
poverenia pre vykonanie kontroly interného  
audítora v Spoločenskom dome NVA.

~~ako člen dozornej rady. Čakás, a.s som~~

nemal možnosť vidieť foto poverenie ani  
ako člen komisie na ochranu verejných záujmov  
pri výkone funkcií verejných funkcionárov.

ako <sup>bda</sup> bola výška odmeny vyplatená interným audítorm,  
ktorý vykonali hore uvedenú kontrolu?

Bratislave dňa :

15.12.2015

Podpis :



# Mestská časť Bratislava - Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Vážený pán  
Dr. Pavol Jusko  
Azalková 8  
821 01 Bratislava

Váš list značky/zo dňa  
15.12.2015

Naše číslo  
CS/ORG/21055/2015

Vybavuje/klapka  
Mgr. Baáriová /211

Bratislava  
13. 1. 2016

Vec: Odpoveď na interpeláciu

Dňa 15.12.2015 ste na zasadnutí miestneho zastupiteľstva interpelovali starostu mestskej časti Bratislava – Ružinov vo veci poskytnutia :

1. kópie poverenia pre vykonávanie kontroly interného audítora v Spoločenskom dome Nivy,
2. aká bola výška odmeny vyplatená interným audítorm, ktorí vykonali hore uvedenú kontrolu ?

V prílohe Vám predkladáme kópiu Poverenia č. 1 zo dňa 11.06.2015, ktorým starosta poveril zamestnancov mestskej časti Bratislava – Ružinov Ing. Milana Slezáka a Ing. Jozefa Krnáča vykonať kontrolu v Cultus, a.s.

Interní audítori mali vyplatenú odmenu za vykonanú prácu – priemerná mesačná odmena (hrubá mzda) vo výške 1 318,00 €/ 1 osoba. Za obdobie od 22.6.2015 do 30.10.2015 ( v zmysle poverenia ) bola vyplatená hrubá mzda 6 510,00 €/ 1 osoba.

S pozdravom

Dušan Pekár  
starosta

Telefón/Fax  
48 284 211

Bankové spojenie

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
[www.ba-ruzinov.sk](http://www.ba-ruzinov.sk)

Úradné hodiny  
Po. 7.30-17.00  
Ut. 7.30-16.00  
St. 7.30-17.00  
Št. 7.30-15.00  
Pia. 7.30-12.00



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti  
Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ INTERPELÁCIA

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :

prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

026

014

Pavol Jusko

ORG/05 21057/d015/4871  
CZ 52230/2015-5

Meno a priezvisko poslancu :

Bydlisko - adresa :

Interpelujem :

Znenie:

Vážení páni starosta,  
prečo ste neinformovali Dozornú radu  
Cukus a.s. o kontrole interného auditóra  
v Spoločenskom dome Ndlg.

Dozorná rada a jej členovia dostali mandát  
a dôveru od poslancov MZ BA - Ružinov.

Ako si máme vysvetlať váš postoj, že nás  
informujete až po uskutočnení kontroly.

Náčo sme tu poslanci MZ BA - Ružinov aby ste  
pokrídali nášim mandátom.

Bratislave dňa :

15.12.2015

Podpis :



## Mestská časť Bratislava - Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

---

Vážený pán  
Dr. Pavol Jusko  
Azalková 8  
821 01 Bratislava

Váš list značky/zo dňa  
15.12.2015

Naše číslo  
CS/ORG/21057/2015

Vybavuje/klapka  
Mgr. Baáriová /211

Bratislava  
13. 1. 2016

Vec: Odpoveď na interpeláciu

Dňa 15.12.2015 ste na zasadnutí miestneho zastupiteľstva interpelovali starostu mestskej časti Bratislava – Ružinov vo veci poskytnutia informácie:

1. prečo nebola informovaná Dozorná rada Cultus, a,s o kontrole interného audítora v spoločenskom dome Nivy,
2. ako si máme vysvetliť Váš postoj, že nás informujete až po ukončení kontroly.

V zmysle ustanovenia § 12 ods. 2 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole“) „Následnú finančnú kontrolu sú oprávnení vykonávať zamestnanci kontrolného orgánu a prizvané osoby (§ 24) len na základe písomného poverenia na vykonanie následnej finančnej kontroly vydaného vedúcim kontrolného orgánu.“

Starosta mestskej časti Bratislava - Ružinov, ako vedúci orgánu verejnej správy, má teda oprávnenie na základe písomného poverenia poveriť výkonom následnej finančnej kontroly akéhokoľvek zamestnanca mestskej časti Bratislava – Ružinov. Následnú finančnú kontrolu je možné okrem iného vykonať, v zmysle ustanovenia § 6 ods. 4 písm. d) uvedeného zákona, aj v právnickej osobe, v ktorej vykonáva akcionárske práva.

Uvedenú kontrolu t. j. *„kontrolu zákonnosti, hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti pri hospodárení s verejnými prostriedkami a nakladaní s majetkom a majetkovými právami Mestskej časti Bratislava – Ružinov a dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov a všeobecne záväzných nariadení Mestskej časti Bratislava – Ružinov v obchodnej spoločnosti CULTUS Ružinov, a.s., Ružinovská 28, 820 09 Bratislava, IČO: 35 874 686 (ďalej len „CULTUS Ružinov, a.s.“ resp. „obchodná spoločnosť“) v stredisku Spoločenský dom Nivy, Súťažná 18, 821 08 Bratislava“* vykonali zamestnanci MČ Ružinov na základe písomného poverenia starostu MČ Ružinov č. 1 z 11.06.2015.

Kontrola bola teda vykonaná v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o finančnej kontrole a o jej výsledku bola vypracovaná Správa o výsledku kontroly z 20.10.2015. Uvedená správa bola riadne prerokovaná s kontrolovaným subjektom o čom bola písaná Zápisnica o prerokovaní Správy o výsledku kontroly z 20.10.2015.

Starosta mestskej časti Bratislava - Ružinov o výsledku kontroly informoval pred začiatkom zasadnutia miestneho zastupiteľstva dňa 3. novembra 2015. Zároveň informoval, že kontrola zistila podozrenie zo spáchania trestného činu sprenevery. Bolo podané trestné oznámenie.

S pozdravom



Dušan Pekár  
starosta

Telefón/Fax  
48 284 211

Bankové spojenie IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
[www.ruzinov.sk](http://www.ruzinov.sk)

Stránkové dni  
Po. 8.00-17.00  
Ut. 8.00-12.00  
St. 8.00-12.00  
Št. 8.00-12.00  
Pia.8.00-12.00



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti  
Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/INTERPELÁCIA

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :  
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG 014  
CE 52 228 / 2015  
ORG / 05 21006 / 2015 / ABM

Meno a priezvisko poslancu : TATIANA TOMASKOVA

Bydlisko - adresa : DRIENŇOVA 116, 821 01 BRATISLAVA

Interpelujem : P. BOLEBRUCHOVA, MŠ BENCIKOVA

Znenie:

PROSÍM O RODOVODNÉ PRÍJATIA NADMERNEHO  
POČTU DEŤÍ S TRVALÝM POBYTOM MIMO MŇBA  
V ŠK. ROKU 2015/2016 A DEŤÍ S UKONČENÍM  
AKO 3 ROKY K 01.09. 2015 V POROVNANÍ S  
OSTATÝMI MŠ.  
ĎALŠE PROSÍM O UVEDENIE INFORMÁCIÍ  
O POČTE DEŤÍ S ČEZKÝM POČTOM KETRIATYCH,  
KTORÉ MŇ TRVALÝ POBYT V MŇ ROŠIAKOV  
A SPLŇAŤ ODPORUČACIE PRAVIDLA NA PRI-  
JATIE DO MŠ V ZHRE USTANOVENÍ § 28 A 35  
ŠKOLSKÉHO ZÁKONA. BRITATIE DEŤÍ OD 3  
DO 6 ROKOV: DEŤÍ, KTORÉ DOVRŠILI 5. ROK, A

Bratislave dňa : 15.12.2015

Podpis : TOMASKOVA

)\* DEŤÍ S ODPOŽENOU POKIALKO ŠKOLSKOU  
DOCHÁZKOU

**Materská škola , Bancíkovej 2, 821 03 Bratislava**

Ing. Tatiana Tomášková

Drieňová 1/G

821 01 Bratislava

Č.j. 1/2016

V Bratislave, dňa 05.01.2016

**Vec: Interpelácia pani poslankyne Tatiany Tomáškovej – odpoveď.**

Zdôvodnenie predkladám nasledovne:

Z čase mojej neprítomnosti v MŠ ( dovolenky) ma zastupovala moja nová zástupkyňa pani Mgr. Monika Kinierová. Do vyžiadanej tabuľky o počte prijatých detí uviedla nesprávny údaj o počte prijatých detí s trvalým pobytom mimo mestskej časti Bratislava – Ružinov. Uviedla však celkový počet 25 detí s trvalým pobytom mimo mestskej časti Bratislava – Ružinov z celej MŠ Bancíkovej 2 , ktorá má 7 tried s počtom 150 detí, za čo sa ospravedľňuje. Je iba krátko vo svojej funkcii od 1.9.2015 a v budúcnosti bude pozornejšie čítať s porozumením.

V novom školskom roku 2015/2016 bolo prijatých zo 42 žiadostí o prijatie detí do MŠ s trvalým pobytom mimo mestskej časti Bratislava – Ružinov ( Neružinovčanov) iba 11 detí. Z tohto počtu detí má z nich 8 detí staršieho súrodencia v MŠ a z nich je 5 detí mladších ako 3 roky. Z nich 1 dieťa je matky samoživiteľky a 2 súrodenci majú zmenené bydlisko v septembri 2015 po nástupe do MŠ na trvalý pobyt v mestskej časti Bratislava – Ružinov. Túto skutočnosť uviedli i v žiadosti.

Z celkového počtu 73 žiadostí o prijatie detí do MŠ s trvalým pobytom mestskej časti Bratislava – Ružinov (Ružinovčanov ) získalo 29 detí rozhodnutie o prijatí do MŠ. Z toho počtu bolo z nich prijatých 8 detí mladších ako 3 roky, ktoré majú takisto súrodencov v MŠ.

V novom školskom roku 2015/2016 nebolo prijatých 44 detí s trvalým pobytom mestskej časti Bratislava – Ružinov (Ružinovčanov). Z tohto počtu 25 detí spĺňali vek od 3- do 5 rokov a 19 detí bolo mladších ako 3 roky. Žiadne z neprijatých detí nebolo s dovŕšeným vekom 5 rokov a ani s odloženou povinnou školskou dochádzkou.

S pozdravom

MATERSKÁ ŠKOLA  
BANCÍKOVEJ 2  
821 01 BRATISLAVA

PaedDr. Jana Bolebruchová

riaditeľka MŠ



# Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

## 1/INTERPELÁCIA

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :  
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG  
0121  
C252214/2015-5  
ORG/CS 21063/2015/1721

Meno a priezvisko poslanca : ..... TATIANA TOHAŠKOVÁ

Bydlisko - adresa : ..... DRIEŇOVÁ 1/C ; 821 01 BRATISLAVA

Interpelujem : ..... P. HAGARA, PREDNOSTA MIA MČ  
BA RUŽINOV

### Znenie:

.....  
..... PROSÍM O POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ O  
..... MOŽNOSTIACH MIA MČ BRATISLAVA RUŽI-  
..... NOV MAXIMALIZOVAT' POČET DEŤÍ S TRVALÝM  
..... POBYTOM V RÚŽINOVE NA PRISATIE  
..... DO PREDŠKOLSKEJ ZARIADENÍ V RÍADŤO-  
..... VATEĽSKEJ PÔSOBNOSTI MČ.

Bratislave dňa : ..... 15.12.2015

Podpis : .....





**Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov**  
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Vážená pani poslankyňa  
Ing. Tatiana Tomášková  
Drieňová 1/G  
821 01 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa                      Naše číslo                      Vybavuje/linka                      Bratislava  
- /15.12.2015                      ORG/CS 21063/2015/2/VKO                      Kováčová/413                      29.12.2015

Vec  
Interpelácia - odpoveď

Rezortná legislatíva **neposkytuje zriaďovateľovi materskej školy žiadne možnosti vstupovať** a ovplyvňovať rozhodovací proces prijímania detí do materskej školy.

Proces prijímania detí na predprimárne vzdelávanie realizované v materských školách je legislatívou upravený v rezortných predpisoch MŠVVaŠ SR, a to v zákone č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len školský zákon) a vyhlášky MŠ SR č. 306/2008 Z.z. o materskej škole v znení vyhlášky 308/2009. Je to výlučne kompetencia riaditeľa materskej školy.

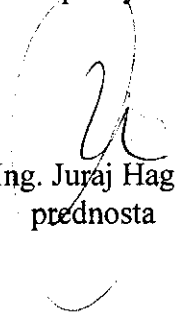
Materská škola nemá stanovený tzv. školský obvod. Pri materských školách neplatí rajonizácia najmä z toho dôvodu, aby sa vyšlo v ústrety potrebám mladých rodín (miesto pracoviska, súrodenc, rodinné okolnosti a pod...)

V snahe umiestniť čo najviac detí zákonných zástupcov s trvalým pobytom v Ružinove zamestnanci odboru školstva vždy na pracovných poradiach **odporúčajú** riaditeľkám materských škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava – Ružinov zohľadňovať, **že pri vysokom záujme sa bude uprednostňovať dieťa občana Ružinov** a o tejto skutočnosti informovať aj verejnosť na webových sídlach materských škôl. Nemôže a nesmie to ale byť dominantné pri rozhodovaní. V procese prijímania sa nesmie diskriminovať žiadna rodina žiadateľa.

Najväčším príspevom Miestneho úradu mestskej časti Bratislava - Ružinov k zabezpečeniu potrieb občanov Ružinova je neustále hľadanie možností zvýšenia kapacity materských škôl.

S pozdravom

**MIESTNY ÚRAD**  
**BRATISLAVA RUŽINOV**  
Mierová ul. č. 21  
827 05 Bratislava 212  
- 2 -

  
Ing. Juraj Hagara  
prednosta

Telefón  
+421 2 48 28 41 11

Bankové spojenie

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
www.ruzinov.sk

Úradné hodiny  
Po.: 7.30-17.00  
St.: 7.30-17.00

# MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA - RUŽINOV

BOD: Interpelácie  
Predkladá: Patrik Guldan

1/4  
Bratislava, 15.12.2015

VEC: Interpelácia starostu

OLG  
CE 52216/2015  
ORG/CS 21071/2015  
1/4  
5  
Obyvatelia bytového domu na Svätoplukovej 27 ulici postavenom na parcele č. 9886/21, sú za posledné dva či tri roky konfrontovaní so svojvoľným počínaním pána Libora Samca vo dvore – vnútroblokovom priestore na parcele č. 9886/26. Podľa LV ide o majetok mesta Bratislavy. Obyvatelia si tento dvor svojpomocne skrátili aj s pričinením mestskej časti. Našiel sa nájomník ani nie vlastník bytu, ktorý si na tento dvor – plochu, ktorá je na katastrálnom portály definovaná ako pozemok na ktorom je „okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň a iná funkčná zeleň“, poukladal tvárnice a spravil si akože spevnený povrch na ktorom začal parkovať.

Námietky a podnety obyvateľov bytového domu, iniciatíva poslankyne Reinerovej ani medializácia kauzy nedokázali prinútiť tohto človeka, ktorý sa menuje Libor Samec rešpektovať vlastnícke vzťahy. Zakročiť, proti tomu nedokázala ani Mestská polícia.

V tejto súvislosti, vážený pán starosta, pýtam sa, ak si aj ja alebo ktokoľvek iný občan umiestnime na trávnatú plochu vo vnútrobloku tvárnice a urobíme si akože spevnenú plochu, budeme na tomto mieste môcť parkovať podobne ako spomínaný pán?

Nie je v mestskej časti Bratislavy, ktorá sa paradoxne nazýva Ružinov sila, ktorá by prinútila pána Libora Samca rešpektovať zákon? Predpokladám, že podľa tohto vzoru, si ďalší obyvatelia tohto vnútrobloku za susediacim bytovým domom zmenili spomínanú funkčnú plochu na stojisko áut.

Vážený pán starosta, žiadam o vykonanie štátneho stavebného dohľadu, najmä aby bolo zistené, či takýto spôsob využitia plochy je v súlade s funkčným využitím daného územia, napriek tomu, že všetci dnes vieme, že v súlade nie je. Preto chcem, vážený pán starosta, aby bolo urobené zadosť verejnému záujmu a bolo začaté priestupkové konanie so spomínaným nájomníkom bytového domu a boli vykonané také opatrenia orgánmi, ktoré sú tejto nápravy schopné a ktoré by katagoricky vylúčili takého svojvoľné až arogantné konanie občana.

Prosím o prešetrenie, či zábery plôch sú legálne a o výsledku ma, prosím, informujte, aby som následne mohol informovať obyvateľov dotknutého územia.

Ďakujem.

Patrik Guldan, poslanec MZ m.č. Bratislava - Ružinov





## Mestská časť Bratislava – Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

---

PhDr. Patrik Guldan  
Dulovo nám. 7  
821 09 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	ORG/CS 21071/2015/ABU	Ing. Gáľisová/48284255	12.1. 2016

Vec: Interpelácia – odpoveď

Na Vašu žiadosť o stanovisko k interpelácii, ktorú ste podali na zasadnutí miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov dňa 15. 12. 2015 vo veci žiadosti o vysvetlenie v rámci nelegálneho parkovania vo vnútrobloku Svätoplukova – Kulíškova - Pavlovova Vám dávame nasledovné stanovisko:

Dňa 31.10. 2013 mestská časť Bratislava – Ružinov obdržala oznámenie mestskej polície Hl. mesta SR Bratislavy zo dňa 17.10. 2013 vo veci neoprávneného zásahu do verejnej zelene vo vnútrobloku Svätoplukova – Kulíškova – Pavlovova osadením dlaždíc na pozemku parc. č. 9886/26 k. ú Nivy.

Následne zo strany Mestskej polície hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, okrskovej stanice MsP Bratislava – Ružinov bol odstúpený na Okresný úrad Bratislava voči Liborovi Samcovi, Dávidovi MASLÍKOVI a Lukášovi CHABROŇOVI spisový materiál vo veci priestupkov „Proti poriadku v správe“ podľa § 46 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, ktorých sa mali dopustiť tým, že od presne nezisteného času do dňa 28.07.2013 v Bratislave na Svätoplukovej ulici č. 27 pred bytovým domom na pokyn Libora SAMCA osoby Dávid MASLÍK a Lukáš CHABROŇ stávali invalidný parkovací box bez príslušného povolenia, teda mali porušiť povinnosť ustanovenú v § 7 ods. 3 písm. d) Všeobecne záväzného nariadenia č. 8/1993 Hlavného mesta SR Bratislavy o starostlivosti o verejnú zeleň a takýmto konaním sťažiť plnenie úloh štátnej správy alebo obcí. Okresný úrad Bratislava túto vec odložil podľa § 66 ods. 2 písm. a) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov z dôvodu, že došlé oznámenie neodôvodňovalo začatie konania o priestupkoch alebo postúpenie veci podľa § 71 zákona o priestupkoch.

Mestská časť Bratislava – Ružinov svojim listom zo dňa 15.05.2015 oznámila cestou Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislave skutočnosť, že zo strany Libora SAMCA, Dávida MASLÍKA a Lukáša CHABROŇA došlo k neoprávnenému zásahu do vlastníckeho práva k pozemku vo vlastníctve a v správe hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a to za účelom podniknutia príslušných právnych krokov v súlade s § 126 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

V danej veci konal aj stavebný úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov. V roku 2015 bol vykonaný štátny stavebný dohľad, kde sa preukázalo, že sa nejedná o stavbu, nakoľko dlažba nemá vytvorený základ.

Telefón  
48284111

Bankové spojenie  
4029062/0200

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
www.ruzinov.sk

Úradné hodiny  
Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00  
Pia.: 7.30-12.00

Obyvatelia predmetného vnútrobloku v roku 2015 získali grant mestskej časti Bratislava – Ružinov na vytvorenie a zveľadenie predmetnej zelene, pričom sa úpravy nezrealizovali v celom rozsahu vzhľadom na to, že sa nepodarilo odstrániť dlažbu, ktorú vytvoril pán Libor Samec na zaparkovanie svojho vozidla pred vchodom vo vnútrobloku Svätoplukovej ul. č. 27 -29.

Zeleň na pozemku je podľa protokolu č. 24 o zverení obecného majetku zo dňa 30.9. 1991 zverená mestskej časti Bratislava – Ružinov. Z uvedeného dôvodu Mestská časť vo veci poškodzovania verejnej zelene neoprávneným parkovaním v decembri roku 2015 umiestnila zábrany z lomového kameňa.

Mestská časť Bratislava – Ružinov ako orgán verejnej moci je oprávnená konať a postupovať v súlade so Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, so všeobecne záväznými právnymi predpismi a najmä s čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky. Z uvedeného dôvodu preto Mestská časť Bratislava – Ružinov nemôže postupovať nad rámec zákonných ustanovení keďže nie je ani vlastníkom a ani správcom uvedeného pozemku.

Vo veci ďalšieho riešenia odstránenia dlaždíc z verejnej zelene mestská časť toho času požiadala Hlavné mesto SR Bratislava o stanovisko, ako v danej veci konalo.



Dušan Pekár  
starosta

Telefón  
48284111

Bankové spojenie  
4029062/0200

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
[www.ruzinov.sk](http://www.ruzinov.sk)

Úradné hodiny  
Po.: 7.30-17.00 Út.: 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00  
Pia.: 7.30-12.00



JUDr. Keičanová

# Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

## 1/ INTERPELÁCIA

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :  
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

OKG

044

CZ 52220/2015

ORG/OS-21069/2015/1330

Meno a priezvisko poslanca : Katarína Šimončíková

Bydlisko - adresa : Dulovo nám. 4, 821 08 Bratislava

Interpelujem : starosta MČ

### Znenie:

Žiadam Vás, pán starosta, aby ste do najomnej zmluvy MČ - spoločnosť In Develop doplnili povinnosť v zmysle § 8 <sup>11. článku</sup> UZ MČ 8/1993 o starostlivosti verejných zeleň, a to vytvoriť náhradnú zelenú plochu zlikvidovanú pri investičnej výstavbe (parkovacie miesta na ul. Na križovatkách) v spolupráci s MČ BA - Ružinov a hlavným mestom, s termínom ku kalendáriu <sup>starby</sup> starby. Žiadam Vás, aby ste najomnú zmluvu bez tejto podmienky nepodpisali.

Žiadam do tretice - kvateriálove <sup>MZ</sup> prenájme pozemkov priložiť aj návrh najomnej zmluvy.

Žiadam o odpoveď poštou, aj mailom.

Bratislave dňa : 15. 12. 2015

Podpis : Šimončíková



**Mestská časť Bratislava – Ružinov**  
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Vážená pani  
Katarína Šimončíčová  
Dulovo nám. č.4  
821 08 Bratislava

<b>Váš list číslo zo dňa</b>	<b>Naše číslo</b>	<b>Vybavuje/linka</b>	<b>Bratislava</b>
15.12.2015	ORG CS 21069/2015/2 /ABU	Kučerova /48284508	12 .01. 2016

**Vec:** Odpoveď na žiadosť

Vážená pani Šimončíčová,

dňa 15. 12. 2015 ste na predtlačenom formulári na podávanie interpelácií vyplnili Vašu žiadosť adresovanú starostovi mestskej časti, ktorou žiadate:

- 1. Do nájomnej zmluvy MČ - spoločnosť IN DEVELOP doplniť povinnosť v zmysle ust. § 8 VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hl .m. SR Bratislavy a to vytvoriť náhradnú zelenú plochu zlikvidovanú pri investičnej výstavbe (parkovacie miesta na ul. Na Križovatkách) v spolupráci s MČ BA - Ružinov a hlavným mestom s termínom ku kolaudácii stavby.*
- 2. Starostu (MČ) aby nájomnú zmluvu bez tejto podmienky nepodpísal.*
- 3. K materiálom do MZ o prenájme pozemkov priložiť návrh nájomnej zmluvy.*

Na tomto mieste si Vám dovoľujeme v prvom rade uviesť, že interpeláciou starostu sa rozumie verejný dotaz (položená otázka), žiadosť o vysvetlenie vo veciach jeho pôsobenia, t. j. Vašu žiadosť, nie je možné považovať za interpeláciu, nakoľko ňou nie je.

Aj napriek vyššie uvedenému si Vám zároveň dovoľujeme uviesť nasledovné:

Miestne zastupiteľstvo MČ Bratislava – Ružinov, uzn. č. 191/XI/2015, zo dňa 15.12.2015 schválilo z dôvodu **hodného osobitného zreteľa** v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, nájom na *dobu neurčitú* časti pozemku, kat. úz. Trnávka, evidovanom na liste vlastníctva č.1, ako parcela registra „C“ parc. č. 14814/556, zastavané plochy a nádvorcia (s celkovou výmeru 4205 m<sup>2</sup>), a to jeho časti o výmere 946 m<sup>2</sup>, za účelom výstavby stavebného objektu SO - 02 spevnených plôch, parkovacích miest, chodníka, príjazdovej rampy – vjazdu a zelene za nájomné 30 eur/ m<sup>2</sup>/rok, spolu v sume 28.380 eur/ročne do nájmu spoločnosti IN DEVELOP, s r.o., Haanova 14, 851 04 Bratislava, IČO: 44 882 823.

*Odôvodnenie:* výstavba stavebného objektu SO-02 spevnených plôch, parkovacích miest, chodníka, príjazdovej rampy - vjazdu a zelene na časti parc. č. 14814/556, kat. úz. Trnávka, súvisí s hlavnou stavbou: „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“, na pozemku parc. č. 14814/501,14814/502, podľa právoplatného rozhodnutia o umiestnení stavby č.337, č. j.: SU/2007/5595-11/HAN, dňa 02.08.2007. Na stavbu „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“ bolo vydané stavebné povolenie, č.j.: OU-BA-OVBP2-2014/21912-ZAV, ktoré nadobudlo právoplatnosť 16.10.2014.

Telefón/Fax  
+4212/48284314

Bankové spojenie  
4029062/0200

IČO/DIČ  
00603155

Internet/E-mail  
www.ruzinov.sk

Podmienky nájmu (schválené MZ dňa 15.12.2015):

Nájomca dodrží podmienky z hľadiska životného prostredia (stanovisko č.j.: UPCS 13442/2015/2/UP1).

Nájomca predloží Referátu územného plánu a regionálneho rozvoja, Miestneho úradu MČ Bratislava – Ružinov, návrh sadovej úpravy v uvedenej lokalite v termíne do 31.12.2015 a po jej realizácii zabezpečí starostlivosť o novo vysadené dreviny v období do troch rokov odo dňa vysadenia.

Nájomca sa zaväzuje vybudované spevnené plochy, parkovacie miesta, chodník a zeleň bezodplatne odovzdať zmluvou vlastníčkovi pozemku Hlavnému mestu SR Bratislava.

Prenájom časti pozemku z dôvodu hodného osobitného zreteľa bol schválený 3/5 väčšinou všetkých poslancov. Zámer prenájmu sa zverejňuje v súlade s ustanovením § 9a ods.9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Nájomná zmluva bude podpísaná nájomcom do 90 dní od schválenia uznesenia v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava - Ružinov. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom podpísaná v uvedenom termíne toto uznesenie stratí platnosť.

Pozemok registra „C“ parc. č. 14814/556, kat. úz. Trnávka, o celkovej výmere 4205 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorja je zapísaný v KN na liste vlastníctva č. 1, vlastník Hlavné mesto SR Bratislava, v správe Mestskej časti Bratislava - Ružinov. (Legenda: Spôsob využitia 22- Pozemok na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko)

Poznámame, že projekt sadových úprav bol spoločnosťou IN DEVELOP, s.r.o. predložený na referát životného prostredia a verejnoprospešných služieb Miestneho úradu MČ Bratislava – Ružinov 13.12.2015 (podmienka stanovená v liste č.j.: UPCS 13442/2015/2/UP1 a schválená MZ 15.12.2015).

K Vašej žiadosti (časť 1. a 2.) zo dňa 15.12.2015 si Vám dovoľujeme oznámiť, že do nájomnej zmluvy - prenajímateľ: Mestská časť Bratislava- Ružinov, nájomca: IN DEVELOP, s.r.o. Haanova 14, 851 04 Bratislava, ktorej predmetom je nájom časti KN-C parc. č. 14814/556, o výmere 946 m<sup>2</sup>, kat. úz. Trnávka, za účelom výstavby stavebného objektu SO - 02 spevnených plôch, parkovacích miest, chodníka, príjazdovej rampy – vjazdu a zelene, za nájomné 30 eur/ m<sup>2</sup>/rok, bude doplnená povinnosť nájomcu vytvoriť náhradnú zelenú plochu na KN-C parcele 14814/319 (KN-E parc. č. 14802) kat. úz. Trnávka s požiadavkou založenia trávnik a ošetrovania kríkov rezom na predmetnej parcele (mimo spevnenej plochy), s termínom ku kolaudácii stavby (list č.j.: ZP CS 169/2016/2/ZPA).

K Vašej žiadosti (časť 3.) zo dňa 15.12.2015 si dovoľujeme uviesť, že materiál do MZ o prenájme pozemkov bude spracovateľmi predkladaný štandardným spôsobom ako doposiaľ.

S pozdravom



Ing. Dušan Pekár  
starosta



**Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti  
Bratislava - Ružinov**

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

**1/ INTERPELÁCIA**

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :  
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľ'ov organizácií

ODG  
02/052214/2015  
020/0521070/2015  
17.11.15

Meno a priezvisko poslanca : Katarína Šimončíčová

Bydlisko - adresa : Dolno nám. 4, 821 02 Bratislava

Interpelujem : Starostu MČ

**Znenie:**

Hlavné mesto pripravuje "Pravidlá participácie občanov na územnom plánovacom procesoch", ktoré by mali byť schválené v mestskom zastupiteľstve (február 2016).

Žiadam Vás, pán starosta, o to, aby sa aj v Ružinove pripravili podobné pravidlá, aby boli prediskutované predovšetkým v klube MČ Ružinov, ako aj so zainteresovanou verežnosťou a predloženie na rokovanie MZ najneskôr v júni 2016.

Dôvod: MČ Ružinov obstaráva viaceré územné plány, ktoré sú dôležité pre rozvoj a participáciu občanov, a preto Vás žiadam prijať ich usúchle.

Žiadam o odpoveď píšou aj mailom.

Bratislave dňa : 15. 12. 2015

Podpis : Šimončíčová





**Mestská časť Bratislava – Ružinov**  
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

**Katarína Šimončíčová**  
**Dulovo nám. 4**  
**821 08 Bratislava**

Váš list číslo/zo dňa  
---/17.12.2015

Naše číslo  
ORG/CS21070/2015/2/ABU

Vybavuje/linka  
Ing. arch. Luptáková/ kl.416

Bratislava  
11.01.2016

**Vec: Odpoveď na interpeláciu.**

Na Vašu interpeláciu, ktorú ste podali na zasadnutí Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov dňa 17.12.2015 Vám dávame nasledovné stanovisko:

Mestská časť Bratislava - Ružinov sa zapojí do prípravy dokumentu „Pravidlá participácie občanov na územnoplánovacích procesoch“, ktorý pripravuje Hlavné mesto SR Bratislava a ktorý bude schvaľovaný v Mestskom zastupiteľstve. Podľa informácií od Hlavnej architektky Hl. mesta SR Bratislavy, ktorá zodpovedá za splnenie úlohy prípravy dokumentu „Pravidlá participácie občanov na územnoplánovacích procesoch“ budú všetky mestské časti zaangažované do prípravy tohto dokumentu. Predpokladaný termín vstúpenia mestských častí do procesu prípravy Pravidiel participácie je začiatok februára 2016. V súčasnosti na Pravidlách pracuje odborný tím zložený z interných a externých odborných pracovníkov.

„Pravidlá participácie občanov na územnoplánovacích procesoch“ by mali slúžiť celému mestu a mali by ho využívať všetky mestské časti. V tejto fáze rozpracovanosti dokumentu nie je možné napláňovať prípravu obdobného dokumentu pre Mestskú časť Bratislava – Ružinov, vzhľadom na to, že nepoznáme rozsah a mieru využiteľnosti predmetného rozpracovaného dokumentu.

V prípade, že nastavené jednotné pravidlá neobsiahnu všetky požiadavky mestskej časti Bratislava – Ružinov, bude v zmysle Vašej interpelácie prijaté navrhované riešenie.

S pozdravom



Dušan Pekár  
starosta

Telefón  
+421 2 48 28 41 11

Bankové spojenie

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
www.ruzinov.sk

Úradné hodiny  
Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00  
Pia.: 7.30-12.00



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti  
Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/INTERPELÁCIA

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :  
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG 0252221/2015  
ORG 252221/2015

Meno a priezvisko poslanca :

VLADIMÍR ŠLOBODA

Bydlisko - adresa :

VIETNAMSKA 42, BRATISLAVA

Interpelujem :

STAROSTA

Znenie :

ZIADAN O VYSVETLENIE, CI BOKA  
STOLOCRAS, BM BUILDING, S.R.O, KTORA'  
DOSTALA POKUTU PODLA 890 ODS 3  
PISN L) ZAKONA C. 543/2002 Z.Z.  
ROZHODNUTIM ZPO/2012/03266-5/UM-SAT  
ZODLA 28.9.2012 ULOZENA POVINNOST  
ZAPLATIT FINANCNU NAHRADU ZA UBYTA-  
NIE DREVIU BEZ SANKCY U ZMYCLE  
848 ODS. 1 A 895 ZAKONA C. 543/2002 Z.Z.  
PROSIM O PRICOZENIE ROZHODNUTIA  
O USCISENI FINANCNEJ NAHRADY.

Bratislave dňa :

15.12.2015

Podpis :





**Mestská časť Bratislava – Ružinov**  
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Ing. Vladimír Sloboda  
Vietnamská 42  
821 04 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa  
15. 12. 2015

Naše číslo  
ORG/21067/2015/2/ABU

Vybavuje/linka  
Ing. Pallaghyová

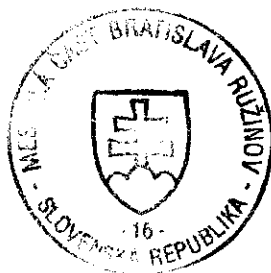
Bratislava  
8. 1. 2016

Vec: Interpelácia – odpoveď

Na Vašu žiadosť o stanovisko k interpelácii, ktorú ste podali na zasadnutí miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov dňa 15. 12. 2015 vo veci žiadosti o vysvetlenie, či bola spoločnosti BM Building, ktorá dostala pokutu podľa § 90 ods. 3 písm. l) zákona č. 543/2002 Z. z. Rozhodnutím ZPO 2012/03266-5/VIM-BA II zo dňa 28. 9. 2012 uložená povinnosť zaplatiť finančnú náhradu za vyrúbané stromy bez súhlasu v zmysle § 48 ods. 1 a § 95 zákona č. 543/2002 Z. z. Vám dávame nasledujúce stanovisko:

Dňa 16. 3. 2012 poukázala spoločnosť IN Develop, Pod Juhom 8, 911 01 Trenčín na účet mestskej časti Bratislava-Ružinov sumu 15675,27 €. Uvedená suma bola žiadateľovi uložená Rozhodnutím č. ŽP 2006/20362-3/LFE, 2007/5418-9/LFE zo dňa 19. 3. 2007, ktoré bolo zmenené Rozhodnutím OÚŽP v Bratislave, Karloveská 2, 842 33 Bratislava č. ZPO/2007/05838-8/MOD-MIA/BA-II zo dňa 30. 11. 2007.

V prílohe Vám predkladáme kópiu potvrdenia o platbe a kópie uvedených rozhodnutí.



Dušan Pekár  
starosta

Prílohy:

1. Potvrdenie o platbe zo dňa 16. 3. 2012
2. Rozhodnutie č. ŽP 2006/20362-3/LFE, 2007/5418-9/LFE zo dňa 19. 3. 2007
3. Rozhodnutie OÚŽP v Bratislave, Karloveská 2, 842 33 Bratislava č. ZPO/2007/05838-8/MOD-MIA/BA-II zo dňa 30. 11. 2007

Telefón  
+421 2 48 28 41 11

Bankové spojenie  
4029062/0200

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
www.ruzinov.sk  
ruzinov@ruzinov.sk

Úradné hodiny  
Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00  
Pia.: 7.30-12.00



IN DEVELOP, s. r. o.  
Pod Juhom 8  
911 01 Trenčín  
Slovensko

Trenčín  
16.03.2012, 13:10

**VEC: Potvrdenie o platbe**

Tatra banka, a. s. týmto potvrdzuje, že z bežného účtu číslo 2629222304/1100 klienta


IN DEVELOP, s. r. o.  
Pod Juhom 8  
911 01 Trenčín  
Slovensko  
IČO: 44882823

bola dňa 16.03.2012 odúčtovaná platba

- vo výške: 15 675,27 EUR
- variabilný symbol: 44882823
- číslo účtu príjemcu: 194029062
- kód banky: 0200

Potvrdenie sa vydáva na žiadosť klienta.

  
Mgr. Miriam Radicová  
Manažér predaja a servisu

  
Monika Kacvinská  
Servisný poradca

**Tatra banka, a. s.**  
Hodžovo námestie 3  
Bratislava  
612



48289211  
Mestská časť Bratislava - Ružinov  
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Č. ŽP 2006/20362-3/LFE  
2007/5418-9/LFE

Bratislava, 19.03.2007

ROZHODNUTIE

Mestská časť Bratislava - Ružinov, ako príslušný orgán štátnej správy v prvom stupni vo veciach ochrany prírody podľa § 69 ods.1 písm. d) a h) zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon) v súlade s dodatkom č. 16 a 30 Štatútu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy – na základe žiadosti Realcom Finance, spol. s r.o., Bojnická 18, 831 04 Bratislava 3 (ďalej žiadateľ), doručenej dňa 13.11.2006 – v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len správny poriadok) a podľa § 47 ods. 3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, vydáva

s ú h o d n u t i e

žiadateľovi – na výrub 21 ks stromov a dvoch kríkových skupín na parc. č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa a 7 ks stromov a troch kríkových skupín na parc. č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. m. SR Bratislavy. Dôvod výrubu je výstavba bytového domu s garážami, Na Križovatkách, Bratislava

I. v súlade s § 82 ods. 12 zákona určuje bližšie podmienky vykonania výrubu, zabezpečujúce ochranu prírody a krajiny :

1. Výrub drevín žiadateľ vykoná

- až po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia,
  - odbornou organizáciou mimo vegetačného obdobia v termíne trvania stavebného povolenia,
  - len po predchádzajúcom vyznačení drevín orgánom ochrany prírody,
2. žiadateľ je povinný dať si potvrdiť právoplatnosť tohto rozhodnutia (po 15 dňoch od doručenia) na najbližšom úrade.

II. v súlade s § 48 ods.1 zákona ukladá sčasti náhradnú výsadbu vzrastených stromov a sčasti finančnú náhradu vo výške spoločenskej hodnoty drevín požadovaných na výrub :

1a) Výpočet spoločenskej hodnoty drevín v zmysle Prílohy č. 33 k vyhláske č. 24/2003 Z.z. na parc.č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa

Poradové číslo	druh materiálu	obvod kmeňa v cm	spoločenská hodnota v Sk	prirážkové indexy	spol. hodnota upravená indexmi:
12	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	193,0	45 000,-	j)1,5	67 500,- Sk
13	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	101,0	26 000,-	a)0,2 j)1,5	7 800,- Sk
15	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	154,0	35 000,-	j)1,5	52 500,- Sk
16	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	101,0	26 000,-	j)1,5	39 000,- Sk
17	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	186,0	39 000,-	j)1,5	58 500,- Sk
18	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	103,0	26 000,-	j)1,5	39 000,- Sk
19	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	93,0	23 000,-	j)1,5	34 500,- Sk
20	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	76,0	17 000,-	j)1,5	25 500,- Sk
21	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	97,0	23 000,-	j)1,5	34 500,- Sk
22	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	130,0	32 000,-	j)1,5	48 000,- Sk
23	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	135,0	35 000,-	j)1,5	52 500,- Sk
24	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	108,0	26 000,-	j)1,5	39 000,- Sk

25 topol' čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	171,0	39 000,-	j)1,5	58 500,- Sk
33 slivka čerešňoplodá (Prunus cerasifera)	41,0	9 000,-	d)0,8 e)0,9	6 480,- Sk
34 lipa malolistá (Tilia cordata)	55,0	13 000,-	d)0,8 f)1,1	11 440,- Sk
36 topol' kanadský (Populus x canadensis)	231,0	31 000,-	d)0,8 e)0,9	36 720,- Sk
37 pajaseň žliazkatý (Ailanthus altissima)	54,0	13 000,-	d)0,8 e)0,9	9 360,- Sk
38 topol' čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	58,0	13 000,-	d)0,8 j)1,5	15 600,- Sk
41 javor mliečny (Acer platanoides)	64,0	15 000,-	d)0,8 f)1,1	13 200,- Sk
43 topol' čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	114,0	29 000,-	j)1,5	43 500,- Sk
49 topol' čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	127,0	32 000,-	j)1,5	48 000,- Sk

Spoločenská hodnota stromov na pozemku vo vlastníctve žiadateľa  
požadovaných na výrub 741 100,- Sk

Ozn. skup.	druh	výška v cm	plošný priemet kríkov m <sup>2</sup>	spoločenská hodnota v Sk	prirážkový index	spol. hodnota uprav. indexom
A	drieň biely (Cornus alba)	nad 300	12,0	8 500,-	c)0,6 d)0,9	4 590,- Sk
B	drieň biely (Cornus alba)	nad 300	10,0	6 000,-	c)0,6 d)0,9	3 240,- Sk

Spoločenská hodnota kríkových skupín požadovaných na výrub 7 830,- Sk

Spoločenská hodnota drevín požadovaných na výrub vo vlastníctve žiadateľa 748 930,- Sk

1b) Výpočet spoločenskej hodnoty drevín v zmysle Prílohy č. 33 k vyhláske č. 24/2003 Z.z. na parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy

Poradové číslo	druh materiálu	obvod kmeňa v cm	spoločenská hodnota v Sk	prirážkové indexy	spol. hodnota upravená indexmi:
46	broskyňa obyčajná (Persica vulgaris)	20,0	4 000,-	d)0,8 e)0,9	2 880,- Sk
47	broskyňa obyčajná (Persica vulgaris)	25,0	4 500,-	d)0,8 e)0,9	3 240,- Sk
50	orech kráľovský (Juglans regia)	10,0	1 500,-	d)0,8	1 200,- Sk
51	orech kráľovský (Juglans regia)	11,0	2 000,-	d)0,8	1 600,- Sk
72	javorovec jaseňolistý (Negundo aceroides)	27,0	5 000,-	d)0,8 e)0,9	3 600,- Sk
74	tuja západná (Thuja occidentalis)	15,0	3 500,-	d)0,8 e)0,9	2 520,- Sk
75	tuja západná (Thuja occidentalis)	30,0	7 000,-	d)0,8 e)0,9	5 040,- Sk

Spoločenská hodnota stromov na pozemku vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy  
požadovaných na výrub 20 080,- Sk

Ozn. skup.	druh materiálu	výška v cm	plošný priemet kríkov m <sup>2</sup>	spoločenská hodnota v Sk	prirážkový index	spol. hodnota uprav. indexom
D	mahónia cezminolistá (Mahonia aquifolia)	do 150	12,0	8 500,-	e)0,9	7 650,- Sk
F	ruža šíповá (Rosa canina)	do 150	5,0	1 600,-	d)0,8 e)0,9	1 152,- Sk
G	lieska obyčajná (Corylus avellana)	do 200	20,0	11 000,-	e)0,9	9 900,- Sk

Spoločenská hodnota krov na pozemku vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy  
požadovaných na výrub 18 702,- Sk

Spoločenská hodnota drevín požadovaných na výrub vo vlastníctve Hl. m. SR Bratislavy 38 782,- Sk

1c) Spoločenská hodnota drevín požadovaných na výrub spolu ..... 787 712,- Sk

Prirážkové indexy podľa Prílohy č.35 k vyhláske č. 24/2003 Z.z.:

- a) koef. 0 – 0,4 – ak je drevena odumretá
- c) koef. 0,6 – ak je drevena poškodená alebo iným spôsobom znížená jej fyziologická hodnota v rozpätí 26 – 60 % (stredné poškodenie)
- d) koef. 0,8 – ak je drevena poškodená alebo iným spôsobom znížená jej fyziologická hodnota v rozpätí 11 – 25 % (slabé poškodenie), ak ide o drevenu z náletu alebo výmladkov a ak jej výskyt nie je v súlade s využívaním konkrétnej plochy územia,
- e) koef. 0,9 – ak ide o krátkoveké drevinu,
- f) koef. 1,1 – ak ide o dlhoveké drevinu,
- j) koef. 1,4 – ak ide o drevinu v parkoch, verejných sadoch a záhradách, v stromoradiach alebo sú súčasťou historických jadier miest a centrálnych mestských zón.

žiadateľ

- 2a) uskutoční na svoje náklady v období vegetačného kľudu v termíne do kolaudácie stavby náhradnú výsadbu 13 ks vzrastených listnatých stromov s obvodom kmeňa min. 20 cm, výškou založenia koruny min. 200 cm a primeraným zemným balom podľa PD v mieste výrubu na parc. č. 14814/501 v k.ú. Trnávka do Wilky, časti spoločenskej hodnoty vyrúbaných drevín upravenej prirážkovým indexom 38 500,- Sk
- 2b) zabezpečí starostlivosť o náhradnú výsadbu vzrastených stromov po dobu 3 rokov odo dňa jej uskutočnenia a v prípade vyňutia vysadeného materiálu zrealizuje dosadenie,
- 2c) oznámenie o uskutočnení náhradnej výsadby so situačným nákresom a dokladom o vynaložení finančných prostriedkov na jej vykonanie dofučí na konajúci správny orgán ochrany prírody,
- 3) uhradí časť spoločenskej hodnoty vyrúbaných drevín upravenej prirážkovými indexmi, t. j. 729 212,- Sk podľa Štatútu hl. m. SR Bratislava – VIII. časť, čl. 57a, ods.4 podiel na výnose z finančných náhrad vo výške spoločenskej hodnoty drevín sa delí v pomere 35 % pre hlavné mesto a 65 % pre miestsku časť.

Finančnú náhradu vo výške 255 224,- Sk uhradíte v termíne do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia na účet hl. m. SR Bratislava č. 19-6327-012/200, variabilný symbol 162292200, špecifický symbol 025418-9/2007 vo VÚB Bratislava a.s.

Finančnú náhradu vo výške 473 988,- Sk uhradíte v termíne do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet m.č. Bratislava – Ružinov č. účtu 19-4029-062/0200, variabilný symbol 2920272 vo VÚB Bratislava a.s. – Ružinov, Jašíkova ul. č. 8.

Drevinu, výrub ktorých je požadovaný, sú zakreslené v situácii, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia

a zamietá žiadosť

v časti týkajúcej sa výrubu 6 ks čiernych topoľov pyramidálnych por. č. 26 - 31, ktoré rastú na parc. č. 14814/501 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa a 10 ks orechov kráľovských por. č. 43, 45, 54, 56 – 62, 5 ks sliviek čerešňoplodých por. č. 67 - 71, 4 ks agátov bielych por. č. 64 – 66, 73, 2 ks mandlí obyčajných por. č. 52, 53, po 1 ks broskyne obyčajnej por. č. 55, čerešne vtáčej por. č. 63, jablone malvičkatej por. č. 44 a dvoch skupín šípových ruží C<sub>1</sub>, C<sub>2</sub> s výmerou 10 m<sup>2</sup> a 6 m<sup>2</sup> rastúcich na pozemku s parc. č. 14814/242 vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislava.



Z dôvodov uvedených v § 89 zákona č. 543/2002 Z.z. môže konaúci správny orgán na návrh účastníka konania alebo z vlastného podnetu tento súhlas zmeniť alebo zrušiť.

Osobitné predpisy, ako aj ostatné ustanovenia zákona č. 543/2002 Z.z. zostávajú vydaním tohto súhlasu nedotknuté.

#### O d ô v o d n e n í e

Listom zo dňa 13.11.2006 požiadala spoločnosť Realcomp Finance, spol. s r.o., Bojnická 18, 831 04 Bratislava 3 – doručeným dňa 14.11.2006 výrub 27 ks stromov s obvodom kmeňa vo výške 130 cm nad terénom nad 40 cm a dvoch skupín kríkov na parc. č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa a 31 ks stromov a päť skupín kríkov na parc. č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy. Dôvod výrubu je výstavba bytového domu s garážami, ul. Na križovatkách, Bratislava.

Mestská časť Bratislava - Ružinov, odbor regionálneho rozvoja, investícií a životného prostredia, referát životného prostredia a verejnoprospešných služieb preštudovala materiál so žiadosťou na výrub drevín.

Mestská časť Bratislava - Ružinov dňa 21.11.2006 v súlade s § 29 bod 1, správneho poriadku prerušila konanie z dôvodu neúplnosti podkladov.

Mestská časť listom zo dňa 09.01.2007 oznámila začatie konania známym účastníkom konania a v súlade s § 21 ods.1 správneho poriadku nariadila ústne pojednávanie spojené s miestnou ohliadkou dňa 19.01.2007.

Z uskutočneného konania vyplynulo, že

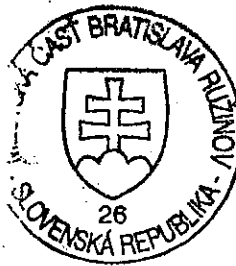
- z požadovaných 27 ks stromov na výrub, ktoré rastú na pozemku s parc.č. 14814/501 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa, bude zachovaných 6 ks pyramídálnych topoľov čiernych pod por. č. 26 – 31 a ich koruny počas výstavby nesmú byť redukované,
- z celkového počtu 27 ks stromov požadovaných na výrub na pozemku vo vlastníctve žiadateľa príde k výrubu 21 ks stromov z toho 6 ks stromov s obv. kmeňa nad 40 cm rastie priamo pod stavbou a 15 ks pred navrhovaným bytovým domom,
- ďalších 8 ks pyramídálnych topoľov čiernych rastúcich pred navrhovaným bytovým domom na pozemku žiadateľa nie sú zahrnuté v žiadosti na výrub, ale sú v priamom dotyku so stavbou a preto je nutné realizovať výkopové práce ručne, aby sa predišlo poškodeniu koreňovej sústavy, korene prerušiť rezom, rezné miesta zahľadiť a ošetriť,
- pri výkopových prácach postupne zakladať debnenie a obnažené orezané korene topoľov v priestore medzi debnením a stenou výkopu čo v najkratšej dobe zasypať záhradným substrátom na ich regeneráciu,
- z požadovaných 31 ks stromov na výrub, ktoré rastú na pozemku s parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy sa zmenou trasy kanalizácie zachová 24 ks stromov pod por.č. 43, 44, 45, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71 a 73,
- ostatných 7 ks stromov na pozemku s parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka pod por.č. 46, 47, 50, 51, 72, 74 a 75 príde k výrubu.
- kríkové skupiny A a B s výmerami 12 a 10 m<sup>2</sup> rastúce na pozemku s parc.č. 14814/501 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa a kríkové skupiny D, F a G s výmerami 12, 5, a 20 m<sup>2</sup> na pozemku s parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislava prídu asanovať v celej výmere,
- budú maximálne dodržané postupy prác v zmysle normy STN 83 7010 – Ochrana prírody – Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie,
- prípadný iný nepredvídaný zásah do zelene konzultovať so zástupcami orgánu ochrany prírody.

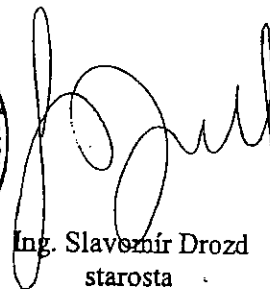
Žiadateľ uhradil dňa 06.12.2006 správny poplatok podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, položky § 160.2 sadzobníka správnych poplatkov v sume 2000,- Sk príjmovým dokladom č. 4536 v pokladni Miestneho úradu m. č. Bratislava – Ružinov.

Na základe zistených skutočností uvedených vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, mestská časť rozhodla tak, ako je uvedené vo výroku.

Poučenie :

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 53 a následne Zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov do 15 dní od jeho doručenia podaním na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava – Ružinov. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.



  
Ing. Slavomír Drozd  
starosta

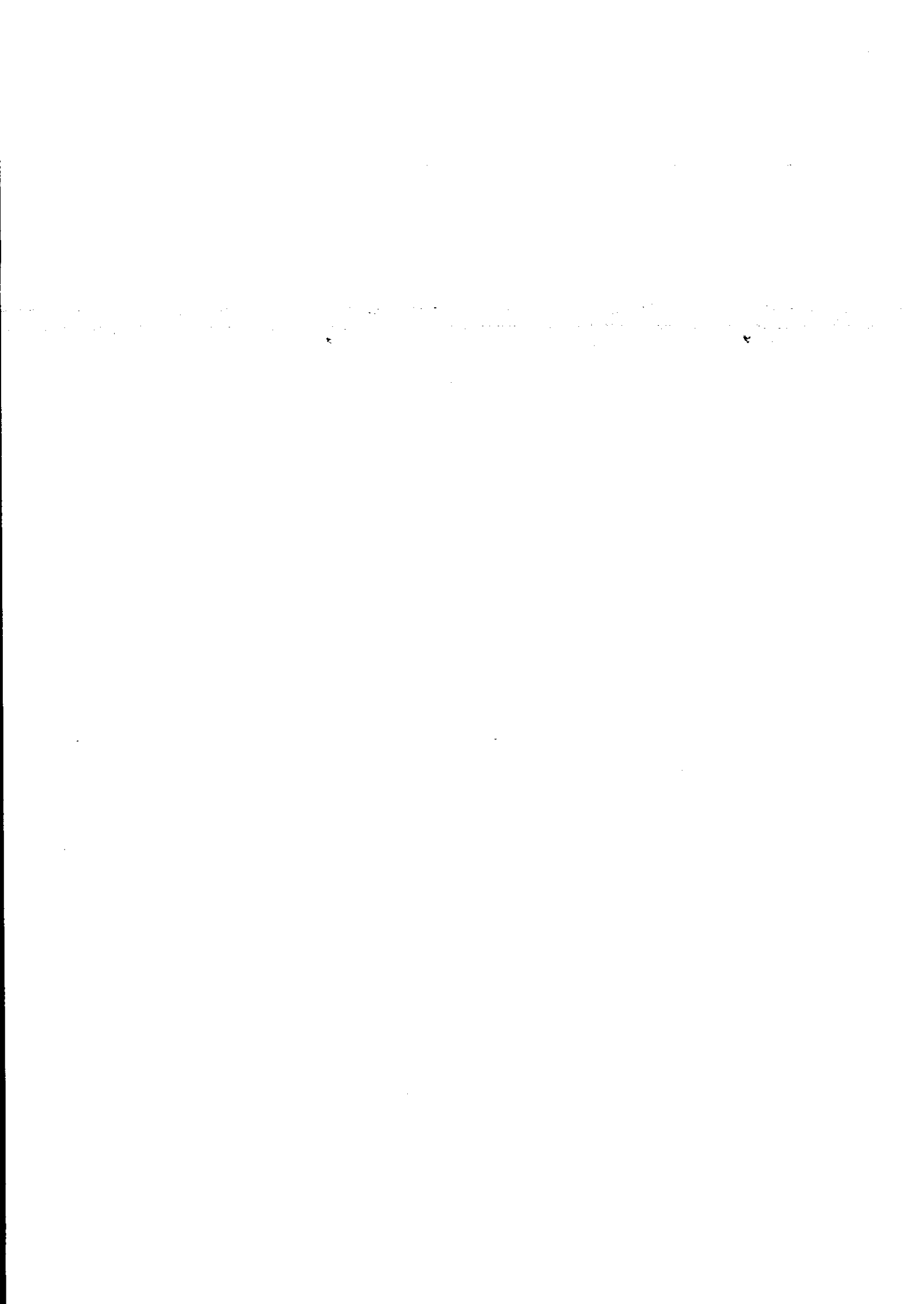
Rozhodnutie dostanú :

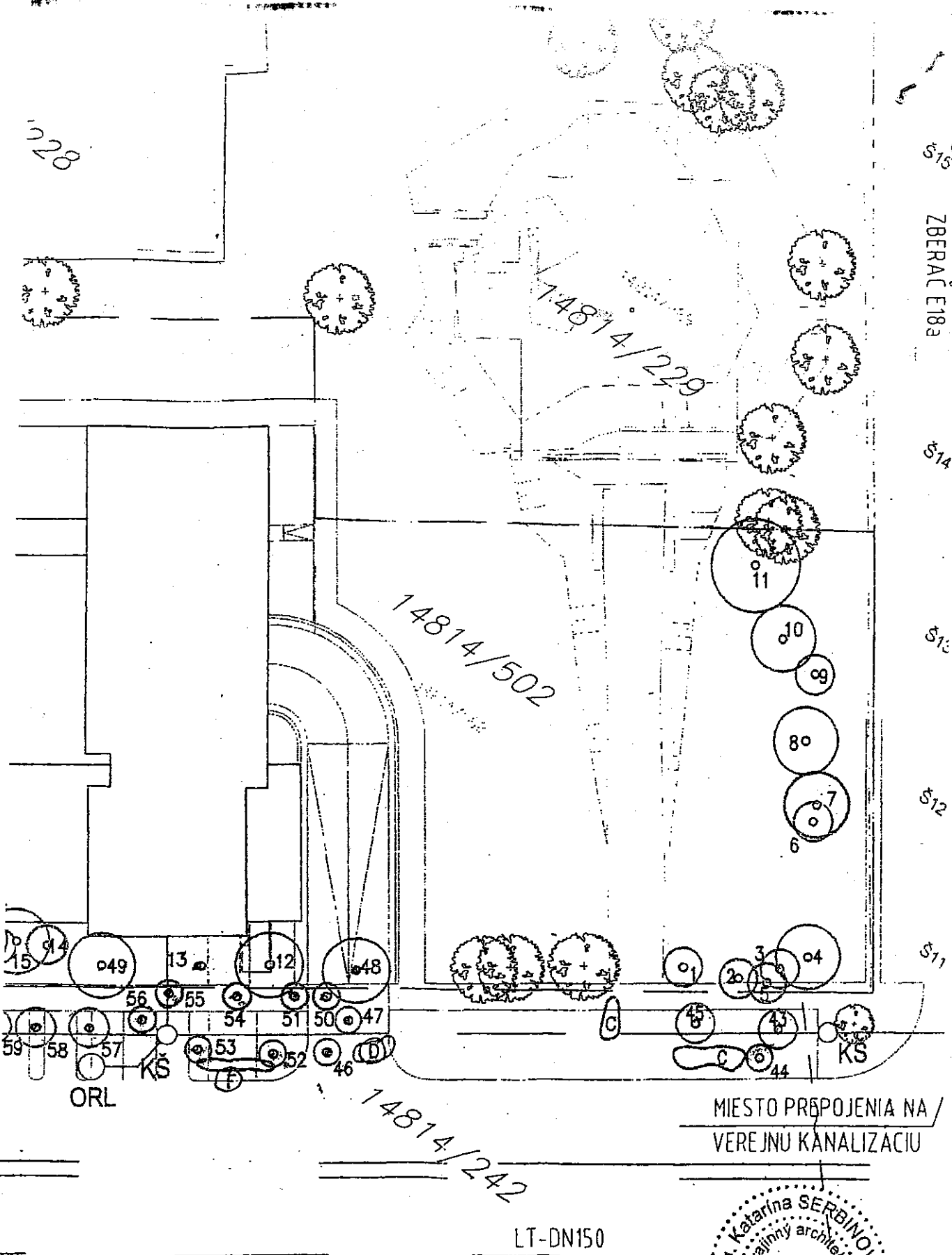
Realcorp Finance, spol. s r.o., Bojnická 18, 831 04 Bratislava 3  
MV SZOPK, Godrova 3/b, 811 06 Bratislava 1  
BROZ, Šancova 96, 831 04 Bratislava 3

Na vedomie :

SIŽP, inšpektorát ochrany prírody a krajiny, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 25  
ŠOP SR, Regionálna správa ochrany prírody a krajiny Bratislava, Hanulova 5/d, 840 02 Bratislava 42

Vybavuje : Ing. Fellinger  
48284255





§15

ZBERAČ E183

§14

§13

§12

§11

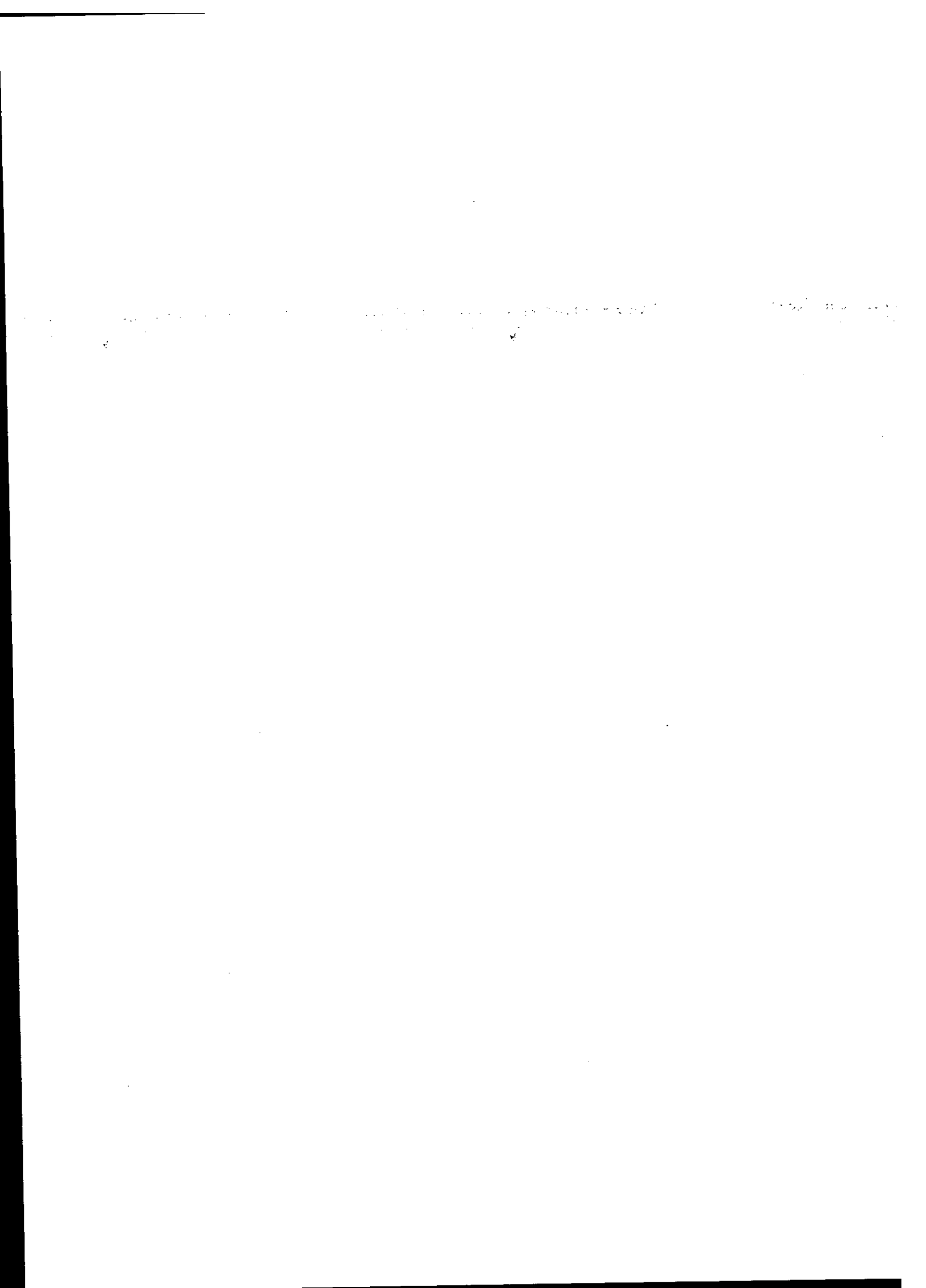
STVUJÚCA VEREJNÁ KANALIZÁCIA DN400  
 AVRHOVANÁ KANALIZAČNÁ PRÍPOJKA  
 REÁLOVÁ DAŽDOVÁ KANALIZÁCIA  
 STVUJÚCI VEREJNÝ VODOVOD  
 EKONŠTRUOVANÝ VEREJNÝ VODOVOD  
 VEREJNÝ STL PLYNOVOD DN200  
 AVRHOVANÁ STL PLYNOVÁ PRÍPOJKA

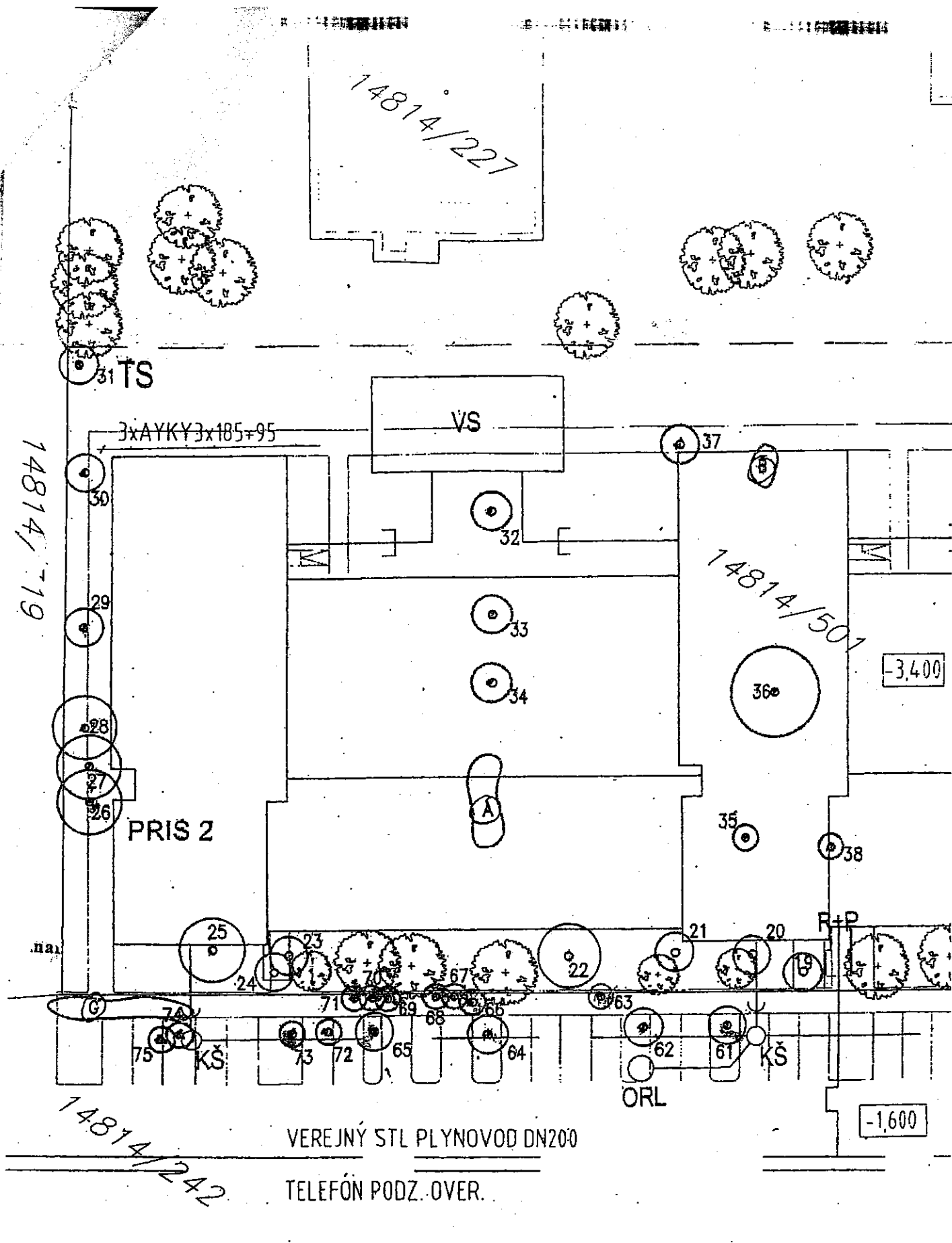


DENDREA - záhradná architektúra  
 BYTOVÝ DOM " NA KRÍŽOVATKÁCH "

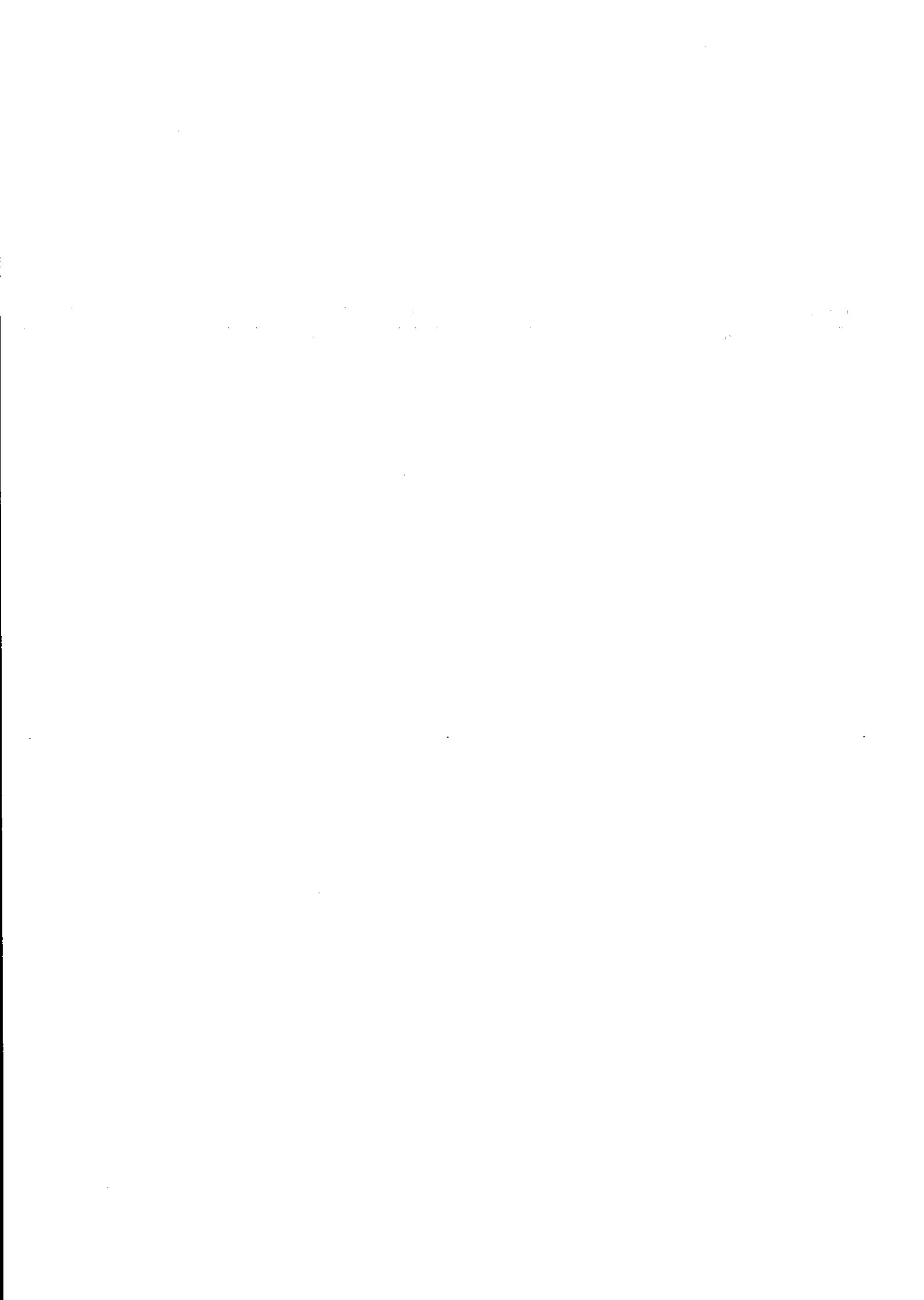
---

DENDROLOGICKÝ PRIESKUM





Súhlas s výrubom stromov a skupín kríkov na ul. Na križovatkách v zmysle rozhodnutia č. ŽP 2007/5418-9/LFE zo dňa 19.03.2007 pre Realcorp Finance, spol. s r.o., na parc.č. 14814/501 a 502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa stromy pod por.č. 12, 13, 15-25, 33, 34, 36, 37, 38, 41, 48, 49 a skupín kríkov A, B a na parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve ŽP Bratislava stromy pod por.č. 46, 47, 50, 51, 72, 74, 75 a skupín kríkov





# OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA V BRATISLAVE

Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4

Odbor ochrany prírody a krajiny

Č.sp.: ZPO/2007/05838-8/MOD-MIA/BA-II

Bratislava, 30.11.2007.



2.7.2008  
14.1.2008  
MCA

## ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave ako príslušný odvolací orgán podľa § 5 ods. 3 písm. a) zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení s § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov, v konaní podľa §§ 58 a 59 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) o odvolaní Mestského výboru Slovenského zväzu ochrancov prírody a krajiny, Godrova 3/b v Bratislave (ďalej len „MV SZOPK“) zo dňa 17.5.2007, proti rozhodnutiu Mestskej časti Bratislava – Ružinov č. ŽP 2007/5418-9/LFE zo dňa 19.3.2007, ktorým bol žiadateľovi Realcorp Finance, spol. s r.o., Bojnická 18,831 Bratislava 3, vydaný súhlas podľa § 47 ods. 3 zákona č.543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v platnom znení na výrub 21 ks stromov a dvoch kríkových skupín na parcele č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa a 7 ks stromov a troch kríkových skupín na parc.č. 14814/242 v k. ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy z dôvodu výstavby bytového domu s garážami, Na križovatkách, Bratislava, podľa § 59 ods.1 a ods.2 správneho poriadku odvolanie MV SZOPK

### z a m i e t a

a po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v celom rozsahu rozhodnutie mestskej časti Bratislava – Ružinov č. ŽP 2007/5418-9/LFE zo dňa 17.5.2007 **m e n í** v časti výroku, ktorý od slov „...a podľa § 47 ods. 3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, vydáva súhlas ...“ **nahrádza v tomto znení:**

„... vydáva spoločnosti Vazex Invest, s.r.o., so sídlom Palisády 1, 811 01 Bratislava, ako vlastníčkovi pozemku parc.č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka a nadobúdateľovi práv a povinností v tomto správnom konaní po prevodcovi Realcorp Finance, s.r.o. (ďalej iba „žiadateľ“),

### s ú h l a s

a) podľa § 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) na výrub 21 ks stromov a 22 m<sup>2</sup> krovitých porastov, rastúcich na pozemku s parc.č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Bratislava – Trnávka, a to:

P.č.	STROMY - druh dreviny	Obvod kmeňa v cm	Spoločenská hodnota ( v Sk)	Prirážkové indexy	Upravená spoločn. hodnota ( v Sk)
12	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	193	45 000	j) 1,5	67 500
13	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	101	26 000	a) 0,2; j)1,5	7 800



15	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	154	35 000	j) 1,5	52 500
16	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	101	26 000	j) 1,5	39 000
17	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	186	39 000	j) 1,5	58 500
18	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	103	26 000	j) 1,5	39 000
19	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	93	23 000	j) 1,5	34 500
20	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	76	17 000	j) 1,5	25 500
21	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	97	23 000	j) 1,5	34 500
22	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	130	32 000	j) 1,5	48 000
23	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	135	35 000	j) 1,5	52 500
24	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	108	26 000	j) 1,5	39 000
25	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	171	39 000	j) 1,5	58 500
33	slivka čerešňoplodá ( <i>Prunus cerasifera</i> )	41	9 000	d) 0,8; e) 0,9	6 480
34	lipa malolistá ( <i>Tilia cordata</i> )	55	13 000	d) 0,8; f) 1,1	11 440
36	topoľ kanadský ( <i>Populus x canadensis</i> )	231	51 000	d) 0,8; e) 0,9	36 720
37	pajaseň žliazkatý ( <i>Ailantus altissima</i> )	54	13 000	d) 0,8; e) 0,9	9 360
38	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	58	13 000	d) 0,8; j) 1,5	15 600
41	javor mliečny ( <i>Acer platanoides</i> )	64	15 000	d) 0,8; f) 1,1	13 200
48	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	114	29 000	j) 1,5	43 500
49	topoľ čierny pyramidálny ( <i>Populus nigra Italica</i> )	127	32 000	j) 1,5	48 000
	Upravená spoločenská hodnota stromov spolu				741 100

Ozn.	KRÍKY –druh dreviny	Výška v cm	Výmera v m <sup>2</sup>	Spoločenská hodnota v Sk	Prirážkový index	Upravená spoločenská hodnota v Sk
A	drieň biely ( <i>Cornus alba</i> )	nad 300	12	8 500	c) 0,6; e) 0,9	4 590
B	drieň biely ( <i>Cornus alba</i> )	nad 300	10	6 000	c) 0,6; e) 0,9	3 240
	Upravená spoločenská hodnota krovitých porastov spolu					7 830

a

b) podľa § 47 ods.3 v spojení s § 47 ods.5 zákona na výrub 7 ks stromov a 37 m<sup>2</sup> krovitých porastov, rastúcich na pozemku s parc.č. 14814/556 v k.ú. Tmávka, vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ako súčasť verejnej zelene:

P.č.	STROMY - druh dreviny	Obvod kmeňa v cm	Spoločenská hodnota (v Sk)	Prirážkové indexy	Upravená spoločenská hodnota (v Sk)
46	broskyňa obyčajná ( <i>Persica vulgaris</i> )	20	4 000	d) 0,8; e) 0,9	2 880
47	broskyňa obyčajná ( <i>Persica vulgaris</i> )	25	4 500	d) 0,8; e) 0,9	3 240
50	orech kráľovský ( <i>Juglans regia</i> ) - výška nad 200 cm	10	1 500	d) 0,8	1 200
51	orech kráľovský ( <i>Juglans regia</i> )	11	2 000	d) 0,8	1 600
72	javorovec jaseňolistý ( <i>Negundo aceroides</i> )	27	5 000	d) 0,8; e) 0,9	3 600
74	tuja západná ( <i>Thuja occidentalis</i> )	15	3 500	d) 0,8; e) 0,9	2 520
75	tuja západná ( <i>Thuja occidentalis</i> )	30	7 000	d) 0,8; e) 0,9	5 040
	Upravená spoločenská hodnota stromov spolu				20 080

Ozn.	KRÍKY –druh dreviny	Výška v cm	Výmera v m <sup>2</sup>	Spoloč. hodnota v Sk	Prirážkový index	Upravená spoločenská hodnota v Sk
D	mahónia cezminolistá ( <i>Mahonia aquifolium</i> )	do 150	12	8 500	e) 0,9	7 650
F	ruža šípová ( <i>Rosa canina</i> )	do 150	5	1 600	d) 0,8; e) 0,9	1 152
G	lieska obyčajná ( <i>Corylus avellana</i> )	do 300	20	8 000	e) 0,9	7 200
	Upravená spoločenská hodnota krovitých porastov spolu					16 002

v celkovej spoločenskej hodnote určenej podľa § 95 ods.1 zákona č.543/2002 Z. z. a §36 a §37 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 24/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, v znení vyhlášky č.492/2006 Z. z. (ďalej len „vyhláška“), vo výške 785 012 Sk (slovom sedemstoosemdesiatpäťtisícďvanásť slovenských korún);

a

**I. v súlade s § 82 ods.12 zákona určuje podrobnejšie podmienky vykonania výrubu, zabezpečujúce ochranu prírody a krajiny:**

- I.1 výrub drevín žiadateľ vykoná až po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia na stavbu „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“, umiestnenej podľa rozhodnutia Mestskej časti Bratislava – Ružinov zo dňa 18.06.2007, č.j. SÚ/2007/5595-11HAN o umiestnení stavby č.337, a v období vegetačného pokoja, najneskôr do 31.03.2009;
- I.2 nadobudnutie právoplatnosti stavebného povolenia a termín výrubu oznámi žiadateľ správne mu orgánu ochrany prírody konajúcemu v prvom stupni;
- I.3 počas výrubu drevín i počas stavebných prác žiadateľ zabezpečí prevenciu ostatných drevín, podľa Dendrologického prieskumu Dendrea – záhradná architektúra, december 2006, rastúcich na pozemku s parc.č. 14814/501, 14814/502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Vazex Invest, s.r.o., ako aj na pozemku s parc.č. 14814/556 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, pred poškodením pri stavebných činnostiach podľa STN 83 7010; plán ochrany drevín s určeným spôsobom ochrany bude súčasťou projektovej dokumentácie pre povolenie stavby „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“; v rámci plánu ochrany drevín je žiadateľ povinný najmä:
  - ručne realizovať výkopové práce v blízkosti 8 ks pyramidálnych topoľov čiernych, rastúcich na parc. č. 14814/501 (pred navrhovaným bytovým domom - okraj parcely pozdĺž ulice Na križovatkách), aby nedošlo k poškodeniu koreňovej sústavy týchto stromov, korene prerušiť rezom, rezné miesta zahľadiť a ošetriť,
  - pri výkopových prácach postupne zakladať debnenie a obnažené orezané korene topoľov v priestore medzi debnením a stenou výkopu v čo najkratšom čase zasypať záhradným substrátom na ich regeneráciu;

a

**II. v súlade s § 48 ods.1 zákona ukladá žiadateľovi povinnosť:**

- II.1 uskutočniť na náklady žiadateľa v sadovnícky vhodnom termíne a do kolaudácie stavby „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“ najneskôr do 31. 03. 2011, náhradnú výsadbu 13 ks vzrastených listnatých stromov s obvodom kmeňa nad 0,20 m vo výške 130 cm nad zemou, výškou založenia koruny min. 200 cm a s primeraným koreňovým balom, podľa projektovej dokumentácie stavby „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“ na pozemku vo vlastníctve Vazex Invest, s.r.o., parc.č. 14814/501 v k.ú. Trnávka, s určenou spoločenskou hodnotou podľa vyhlášky vo výške 58 500,- Sk (päťdesiatosem tisíc päťsto korún slovenských);
- II.2 oznámiť uskutočnenie výsadby správne mu orgánu ochrany prírody konajúcemu v prvom stupni a spolu s oznámením predložiť projekt skutočného vyhotovenia prác vrátane výkresu umiestnenia a popisu drevín;
- II.3 uhradiť finančnú náhradu vo výške 726 512 Sk (slovom sedemstodvadsaťšesťtisíc-päťstodvadsať slovenských korún), t.j. vo výške spoločenskej hodnoty drevín, na ktorých výrub sa vydáva súhlas, zníženej o spoločenskú hodnotu drevín náhradnej výsadby podľa bodu II.1), v termíne do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia

„Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“ a pred uskutočnením výrubu, z toho poukázať podiely podľa Štatútu hl. mesta SR Bratislava – VIII. časť, č.57a, ods. 7, ktorý ustanovuje podiel na výnose z finančných náhrad do výšky spoločenskej hodnoty dreveniny, ktorá bola vyrúbaná so súhlasom a nebolo za ňu možné uskutočniť primeranú náhradnú výsadbu, ukladaných podľa osobitného predpisu, takto:

- 35 % z uloženej finančnej náhrady, čo je 254 279 Sk (slovom dvestopäťdesiatštyritisícdeväťdesiatdeväť slovenských korún), na účet Hlavného mesta SR Bratislava vo Všeobecnej úverovej banke Bratislava, a.s., číslo: 196327012/0200, variabilný symbol 1622292200, špecifický symbol: 025418-9/2007;
- 65 % z uloženej finančnej náhrady, čo je 472 233 Sk (slovom štyristosedemdesiatdvatisícdeväťdesiattri slovenských korún) na účet mestskej časti Bratislava – Ružinov vo Všeobecnej úverovej banke Bratislava, a.s., Jašíkova ul.č.8, číslo účtu: 194029062/0200;

II.4. predložiť kópiu účtovných dokladov o poukázaní finančnej náhrady podľa bodu II.3 pred uskutočnením výrubu drevín spolu s oznámením termínu výrubu podľa bodu I.2 orgánu ochrany prírody konajúcemu v prvom stupni;

a

III. podľa § 82 ods.11 zákona

### z a m i e t a   ž i a d o s ť

o vydanie súhlasu na výrub drevín v časti týkajúcej sa 6 ks topoľov čiernych pyramidálnych (*Populus nigra Italica*) s por.č. 26-31, ktoré rastú na pozemku s parc.č.14814/501 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Vazex Invest, s.r.o., a 10 ks orechov kráľovských (*Juglans regia*) s por.č.43, 45, 54, 56 – 62, 5 ks sliviek čerešňoplodých (*Prunus sp.*) s por.č. 67 – 71, 4 ks agátov bielych (*Robinia pseudoacacia*) s por.č. 64 – 66 a 73, 2 ks mandlí obyčajných (*Amygdalus nana*) s por.č. 52, 53, po 1 ks broskyne obyčajnej (*Persica vulgaris*) s por.č. 55, čerešne vtácej (*Cerasus avium*) s por.č. 63, jablone malvičkatej (*Malus baccata*) s por.č. 44 a dvoch skupín krovitého porastu ruží šípkových (*Rosa canina*) označených C<sub>1</sub>, C<sub>2</sub>, s výmerou podľa plošného priemetu koruny 10 m<sup>2</sup> a 6 m<sup>2</sup>, rastúcich na pozemku s parc.č. 14814/556 v k.ú. Trnávka, vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava.

Dreviny, ktoré sú predmetom tohto rozhodnutia, sú zakreslené vo výkrese „Bytový dom „Na križovatkách“, Dendrologický prieskum“, autora Dendrea – záhradná architektúra, december 2006, v mierke 1:400, tvoriacom neoddeliteľnú súčasť rozhodnutia vydaného v prvom stupni mestskou časťou Bratislava – Ružinov pod č.ŽP 2007/5418-9/LFE, ktoré s týmto rozhodnutím tvorí jeden celok.

Z dôvodov a za podmienok ustanovených v § 89 zákona môže orgán ochrany prírody ním vydané rozhodnutie na návrh účastníka konania alebo z vlastného podnetu zmeniť alebo zrušiť.

Osobitné predpisy, ako aj ostatné ustanovenia zákona zostávajú vydaním tohto rozhodnutia nedotknuté.“

### ODŔOVODNENIE

Napadnutým rozhodnutím Mestská časť Bratislava – Ružinov ako orgán ochrany prírody a krajiny príslušný na konanie v prvom stupni (ďalej len „MČ“) vydala na základe žiadosti spoločnosti Realcorp Finance, s.r.o., zo dňa 13.11.2006, o povolenie výrubu drevín, ktoré znemožňujú stavbu bytového domu na pozemku žiadateľa (stavebníka), č. parcely 14814/501 a 14814/502, k.ú. Trnávka, súhlas na výrub 21 ks stromov a dvoch kríkových skupín na parcele č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka, a 7 ks stromov a troch kríkových skupín

na parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy a zamietla žiadosť v časti týkajúcej sa 6 ks stromov, rastúcich na parc.č. 14814/501, a 19 ks stromov a 16 m<sup>2</sup> krovitých porastov, rastúcich na parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka. Tým istým rozhodnutím zo dňa 19.3.2007 súčasne MČ podľa § 82 ods.12 zákona určila podrobnejšie podmienky vykonania výrubu a za povolený výrub uložila žiadateľovi podľa § 48 ods.1 zákona povinnosť zrealizovať náhradnú výsadbu 13 ks vzrastených stromov v spoločenskej hodnote 58 500 Sk na parcele č.14814/501 a za zvyšnú časť spoločenskej hodnoty drevín povolených na výrub, t.j. 729 212 Sk povinnosť finančnej náhrady, z toho 35 % poukázať na účet Hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej len „HMB“) do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia a 65 % v termíne do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o súhlase na výrub drevín na účet mestskej časti Bratislava – Ružinov.

MČ v odôvodnení svojho rozhodnutia uviedla, že žiadosť, podanú z dôvodu výstavby bytového domu s garážami, ul Na križovatkách, Bratislava, prerokovala so známymi účastníkmi konania na ústnom pojednávaní dňa 19.1.2007, spojenom s miestnou ohliadkou a z uskutočneného konania vyplynulo:

- z 27 stromov, rastúcich na pozemku 14814/501 vo vlastníctve žiadateľa, bude zachovaných 6 ks pyramidálnych topoľov pod por. č. 26-31 a ich koruny počas výstavby nesmú byť redukované. K výrubu príde 21 ks stromov, z toho 6 ks s obvodom kmeňa nad 40 cm rastie priamo pod stavbou a 15 ks pred navrhovaným bytovým domom, taktiež budú vyrúbané krovité porasty s výmerou 12 a 10 m<sup>2</sup>;
- pre 8 ks pyramidálnych topoľov čiernych rastúcich na pozemku 14814/501, pozdĺž hranice s parcelou 14814/566, ktoré neboli predmetom žiadosti a zostanú zachované, MČ v odôvodnení rozhodnutia určila podmienky zabezpečujúce ochranu najmä ich koreňovej sústavy počas výkopov stavby,
- z požadovaných 31 stromov na výrub, ktoré rastú na parc.č. 14814/242 vo vlastníctve HMB, sa zmenou trasy kanalizácie zachová 24 stromov pod por.č. 43-45, 52-71 a 73, MČ ako opodstatnený posúdila výrub 7 stromov s por.č. 46, 47, 50, 51, 72, 74, 75 a 3 krovitých porastov s výmerou 12m<sup>2</sup>, 5m<sup>2</sup> a 20 m<sup>2</sup>,
- budú maximálne dodržané postupy prác v zmysle normy STN 83 7010 – Ochrana prírody – Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie,
- prípadný iný nepredvídaný zásah do zelene bude žiadateľ konzultovať so zástupcami orgánu ochrany prírody.

V rozdeľovníku rozhodnutia vydaného na základe uvedených skutočností mestská časť uviedla ako účastníkov konania Realcorp Finance, spol. s r.o., MV SZOPK a Bratislavské regionálne ochrannárske združenie, Šancová 96 v Bratislave (ďalej len „BROZ“). Rozhodnutie MČ bolo Realcorp Finance, s.r.o., i MV SZOPK doručené dňa 2.5.2007, o oznámení rozhodnutia BROZ spis doklad neobsahuje.

Proti rozhodnutiu MČ podalo odvolanie občianske združenie MV SZOPK listom zo 16.5.2007, podaným na poštovú prepravu 17.5.2007, bez uvedenia konkrétneho dôvodu.

MČ o odvolaní MV SZOPK upovedomila žiadateľa, ktorý dňa 7. 6. 2007 doručil prvostupňovému orgánu stanovisko, že architektonické riešenie pripravovaného objektu už bolo prispôsobené všetkým akceptovateľným požiadavkám na ochranu drevín a ďalšie posuny bytového domu s ohľadom na urbanistickú koncepciu vznikajúcej obytnej zóny (dodržanie stavebnej čiary pozdĺž komunikácie Na križovatkách, zachovanie „zelenej“ odдыхovej zóny za objektmi), zámery stavebníka a rozsah pozemkov v jeho vlastníctve nie je možný.

MČ v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku napadnuté rozhodnutie spolu s odvolaním a spisovým materiálom postúpila dňa 18. 6. 2007 Obvodnému úradu životného prostredia v Bratislave ako príslušnému odvolaciemu orgánu s tým, že orgán ochrany prírody prvého stupňa trvá na svojom rozhodnutí.

OÚŽP v Bratislave overil, že odvolanie bolo prípustné, podané riadnym účastníkom konania a v zákonom stanovenej 15-dňovej lehote. V odvolaní neboli uvedené osobitné dôvody napadnutia rozhodnutia MČ, preto odvolací orgán postupoval v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku a preskúmal rozhodnutie i postúpený spisový materiál v celom rozsahu. Prítom zistil,

že spis nie je úplný a pre posúdenie zákonnosti napadnutého rozhodnutia je potrebné v súčinnosti s prvostupňovým orgánom a s účastníkmi konania niektoré skutočnosti overiť a doplniť podklady rozhodnutia v súlade so zákonom č. 543/2002 Z.z., vyhláškou vydanou na jeho vykonanie a správnym poriadkom:

Sporná bola legitímnosť a obsah prejavenej vôle Realcorp Finance, s.r.o., ako žiadateľa, pretože žiadosť listom uvedenej právnickej osoby zo dňa 13. 11. 2006 nebola signovaná jej štatutárom. Podľa textu podania sa žiadateľ a súčasne stavebník Bytového domu s garážami, ul. Na križovatkách, obrátil na Miestny úrad m.č. Ružinov so žiadosťou o vydanie stanoviska k výrubu drevín na pozemku s parc. č. 14814/501 a 14/14/502, k. ú. Trnávka, ku ktorému má vlastnícke právo. Rozsah požadovaného výrubu drevín žiadateľ bližšie nešpecifikoval, prílohou žiadosti mala byť kópia z pozemkovej mapy, 1x LV, dendrologická správa a výpis OR. MČ listom z 21.11.2006 vyzvala žiadateľa podanie doplniť a v dendrologickom prieskume uviesť počet drevín požadovaných na výrub s výpočtom spoločenskej hodnoty, predložiť situačné riešenie náhradnej výsadby odrastených stromov vo výške spoločenskej hodnoty vyrúbaných drevín a súhlas HMB, vlastníka pozemku s parc.č. 14814/242 (vo výzve MČ bola mylne uvedená parc.č. 14814/202) v k.ú. Trnávka. O začatí konania MČ upovedomila účastníkov konania listom z 9. 1. 2007 a spis obsahuje Dendrologický prieskum doplnok č.1, autora DENDREA, záhradná architektúra, december 2006, ostatné podklady požadované MČ i podanie, ktorým by žiadateľ svoju žiadosť doplnil, však v spise postúpenom odvolaciemu orgánu chýbali.

V rámci doplňujúceho konania na výzvu odvolacieho orgánu Realcorp Finance, s.r.o. listom zo dňa 3. 10. 2007, signovaným oprávnenými konateľmi spoločnosti, konvalidovala predchádzajúce úkony v uskutočnenom správnom konaní vykonané v jej mene p. Bc. Monikou Ostrovskou a spresnila predmet podanej žiadosti o vydanie súhlasu na výrub drevín, ktorým potvrdila, že mestská časť rozhodovala v rozsahu podaného návrhu na začatie konania.

MČ vydala rozhodnutie o súhlase na výrub drevín rastúcich na pozemku s parc. č. 14814/242 v k. ú. Trnávka, voči ktorému žiadateľ nepreukázal vlastnícke právo alebo iný právny vzťah, a to bez predchádzajúceho súhlasu vlastníka alebo správcu, prípadne nájomcu, ak mu takéto oprávnenie vyplýva z nájomnej zmluvy, pozemku, na ktorom drevena rastie, ktorý je podmienkou vydania súhlasu podľa § 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z. z. Vo výroku svojho rozhodnutia pritom MČ uviedla, že ide o pozemok vo vlastníctve HMB a súhlas vydala na výrub drevín bez ohľadu na ich veľkostné parametre, t.j. nielen na stromy s obvodom kmeňa väčším ako 40 cm meraným vo výške 130 cm a na krovité porasty s výmerou nad 10 m<sup>2</sup>, na čo je orgán ochrany prírody oprávnený podľa § 47 ods.5 zákona, ak drevena rastie na území s druhým alebo tretím stupňom ochrany, na cintorínoch alebo ako súčasť verejnej zelene.

MČ voči HMB nekonala ako voči účastníkovi konania, neprizvala ho na ústne pojednávanie, ani mu neoznámila vydané rozhodnutie, čím postupovala v rozpore s § 47 ods.3 zákona, ako aj v rozpore s § 3, § 4 ods.2, § 14, § 33 a so súvisiacimi ustanoveniami správneho poriadku. Rozhodovala o súhlase na výrub drevín ako v prípade verejnej zelene, vo výroku však neuviedla ustanovenie zákona a ani v odôvodnení, prečo tak postupovala.

Odvolací orgán zistil, že dreveny uvedené v časti II. 1b) výroku MČ rastú na pozemku s parc. č. 14814/556 v k.ú. Trnávka, ktorý už pred vydaním rozhodnutia MČ bol odčlenený z pozemku parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka a podľa výpisu z listu vlastníctva č. 1 z 3.10.2007, použiteľného pre právne úkony a doplneného žiadateľom, je vo vlastníctve HMB. HMB po dodatočnom oboznámení s podkladmi rozhodnutia MČ vydalo listom zn. MAGS OŽP 21217/2007/428376 zo 4.7.2007 súhlas s výrubom 7 stromov a 37 m<sup>2</sup> krovitého porastu na tomto pozemku vo svojom vlastníctve s podmienkou, že bude rešpektované VZN HMB č.8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň, výrub zabezpečí odborná firma, vykonávateľ zabezpečí odstránenie drevných zvyškov a za výrub zrealizuje náhradnú výsadbu alebo uhradí finančnú náhradu do výšky spoločenskej hodnoty drevín. Po doplnení potrebných úkonov a vykonaných dôkazov odvolací orgán konštatoval, že nesprávny postup správneho orgánu prvého stupňa nemal podstatný vplyv na rozhodnutie a náprava sa mohla urobiť v odvolacom konaní. V súlade s § 47 ods.2 správneho poriadku, podľa ktorého ustanovenie právneho

predpisu, podľa ktorého sa rozhodlo, je povinnou obsahovou náležitosťou výroku, odvolací orgán zmenil výrok napadnutého rozhodnutia a tento rozdelil v časti a) na súhlas na výrub drevín s obvodom kmeňa väčším ako 40 cm, rastúcich na pozemku vo vlastníctve žiadateľa, vydaný podľa § 47 ods.3 zákona a v časti b) na súhlas na výrub drevín na parcele číslo 14814/556, t.j. vo verejnej zeleni, vydaný podľa § 47 ods.3 v spojení s § 47 ods.5 zákona.

V záujme jednoznačnosti, presnosti a vykonateľnosti výroku odvolací orgán v prvej časti výroku o vydaní súhlasu pod písmenami a) a b) uviedol taktiež presný súpis drevín, na ktorých výrub bol súhlas vydaný, a to vrátane údajov o určení ich spoločenskej hodnoty podľa vyhlášky. Podľa § 36 a prílohy č.33 vyhlášky bola určená spoločenská hodnota konkrétnych drevín, zodpovedajúca druhu a veľkosti dreviny. V súlade s § 37 vyhlášky bola spoločenská hodnota každej dreviny určená podľa § 36 upravená prirážkovými indexmi podľa prílohy č.35, t.j. vynásobená ich súčinom. Aplikované boli indexy 0,4 podľa písm. a) v prípade odumretých drevín, index 0,6 podľa písm. c) pri drevinách poškodených alebo s iným spôsobom zníženou fyziologickou hodnotou v rozpätí 26-60 %, index 0,8 podľa písm. d) v prípade poškodenia v rozpätí 11-25 %, index 0,9 podľa písm. e) pri krátkovekých drevinách, index 1,1 podľa písm. f) pri dlhovekých drevinách a index 1,5 podľa písm. j) v prípade taxónov a taxanoidov (druhy a ich premenlivé formy) guľovitého, previsnutého a vertikálneho tvaru. V prípade liesky obyčajnej v časti b) pod ozn. G bolo potrebné opraviť určenú spoločenskú hodnotu prislúchajúcu krovitému porastu dreviny III. skupiny, s výškou do 300 cm s plošným priemetom 20 m<sup>2</sup> na 7 200 Sk oproti 9 900 Sk uvedeným v prvostupňovom rozhodnutí a túto zmenu premietnuť aj do zmeny II. časti výroku o uložení finančnej náhrady.

MČ uložila žiadateľovi v súhlase na výrub drevín povinnosť zrealizovať náhradnú výsadbu podľa projektu sadových úprav stavby, v súvislosti s ktorou výrub drevín navrhol. Nakoľko výsadbu 13 vzrastených stromov s obvodom kmeňa väčším ako 20 cm nepovažoval orgán prvého stupňa za primeranú a MČ, ani žiadateľ nedisponujú iným vhodným pozemkom na náhradnú výsadbu, súčasne MČ žiadateľovi uložila finančnú náhradu do výšky spoločenskej hodnoty drevín povolených na výrub, zníženej o spoločenskú hodnotu drevín náhradnej výsadby určenej podľa vyhlášky. S odkazom na Štatút hl. mesta SR Bratislavy – VIII. časť, čl.57a, ods.4 MČ uložila žiadateľovi uhradiť 35 % z celkovej finančnej náhrady ako príjem HMB a 65 % ako príjem mestskej časti Bratislavy – Ružinov, pričom časť na účet HMB mal uhradiť do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia a časť na účet mestskej časti do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o súhlase na výrub drevín. Toto rozhodnutie a rozdiel v termíne splatnosti MČ neodôvodnila. Žiadateľ v doplnovacom konaní v súvislosti s preskúmaním napadnutého rozhodnutia vyjadril nesúhlas s uloženou lehotou finančnej náhrady do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti vydaného súhlasu na výrub drevín. Odvolací orgán zvážil, že ide o povinnú náhradu v zmysle § 48 ods.1 zákona za výrub drevín, ktorého vykonateľnosť podľa vydaného súhlasu je viazaná na právoplatné stavebné povolenie pre stavbu odôvodňujúcu výrub, a v súlade s § 3 ods. 4 správneho poriadku, podľa ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely, námietke žiadateľa vyhovel a časť výroku rozhodnutia MČ pod bodom II.3) zmenil, pričom opravil aj príslušné ustanovenie Štatútu HMB, ktorý určuje podiel z výnosu z finančných náhrad v časti VIII, čl.57a, v ods.7 a nie v ods.4 ako sa uvádzalo v prvostupňovom rozhodnutí.

MČ pod bodom 2b) vo výroku napadnutého rozhodnutia uložila žiadateľovi povinnosť zabezpečiť starostlivosť o náhradnú výsadbu po dobu 3 rokov odo dňa jej uskutočnenia a v prípade vyhynutia vysadeného materiálu zrealizovať dosadenie. Podľa druhej vety § 48 ods.1 zákona „ak žiadateľ nie je vlastníkom pozemku, na ktorom sa náhradná drevina vysadila, môže mu orgán ochrany prírody uložiť i starostlivosť o ňu, najviac však na dobu troch rokov“. Každý vlastník (správca, nájomcov) pozemku, na ktorom sa nachádza drevina, je povinný sa o ňu starať, ošetrovať a udržiavať, táto povinnosť mu vyplýva priamo z ustanovenia § 47 ods.2 zákona a v takom prípade nemôže o jej uložení rozhodovať správny orgán. Žiadateľ je vlastníkom pozemku určeného na náhradnú výsadbu, preto uvedenú podmienku v súlade s citovanými ustanoveniami zákona odvolací orgán z rozhodnutia vypustil.

MČ o začatom správnom konaní o súhlase na výrub drevín upovedomila listom zo 6.12.2006 občianske združenie MV SZOPK, ktoré oznámenie prevzalo 19.12.2006, a BROZ, ktoré oznámenie prevzalo 18.12.2006. MV SZOPK písomne oznámil svoju účasť v konaní listom z 22.12.2006, podľa podacej pečiatky prijatým mestskou časťou 2.1.2007, ktorá ďalej konala voči nemu ako voči účastníkovi konania v súlade s § 82 ods.3 zákona. Spis neobsahoval doklad preukazujúci legitímnosť takéhoto postavenia BROZ, ani aktívnu účasť uvedeného občianskeho združenia v konaní prvostupňového orgánu, ktorý BROZ prizval na ústne pojednávanie vo veci, uviedol ho medzi účastníkmi konania vo svojom rozhodnutí, ale v spise nie je doklad o termíne a spôsobe oboznámenia BROZ s rozhodnutím MČ.

V doplnovacom konaní odvolací orgán s týmito zisteniami oboznámil MČ i BROZ a vyzval príslušné doklady preukazujúce legitímnosť účasti BROZ v konaní doplniť, na čo reagovala MČ a v prílohe svojho listu z 26.9.2007 č.RŽP/2007/5418-10 doručila odvolaciemu orgánu písomné oznámenie BROZ listom zo 7.4.2007, s vyznačenou prezenčnou pečiatkou MČ zo dňa 11.4.2007 o účasti v konaní vo veci výrubu drevín pre stavbu bytového domu s garážami na ul. Na križovatkách.

Podľa postúpeného spisu BROZ prevzalo upovedomenie MČ o začatí predmetného správneho konania dňa 18.12.2006 a v zákonnej 7-dňovej lehote podľa § 82 ods.3 zákona nedoručilo písomné oznámenie svojej účasti v konaní. Napriek tomu MČ listom z 9.1.2007, prevzatým BROZ 17.1.2007, opätovne upovedomila o začatom konaní MV SZOPK, BROZ a žiadateľa, ktorých súčasne prizvala na ústne pojednávanie spojené s miestnou ohliadkou. BROZ ani na opakované upovedomenie správneho orgánu písomne nereagovalo, ani sa nezúčastnilo konania dňa 19.1.2007. Na základe týchto skutočností odvolací orgán konštatoval, že BROZ nespĺnilo zákonné podmienky pre legitímnu účasť v konaní o návrhu Realcorp Finance, s.r.o., jeho písomné oznámenie zo 7.4.2007 mu nezakladá nárok na účasť v konaní, o ktorého začatí sa dozvedelo 18.12.2006 a ktoré bolo ukončené v prvom stupni rozhodnutím zo dňa 19.3.2007. Aj keď bolo BROZ nesprávne uvedené mestskou časťou ako účastník konania v prvostupňovom rozhodnutí, tým, že mu rozhodnutie nebolo doručené, nedošlo k porušeniu jeho práv a k rozporu so zákonom.

Odvolací orgán ďalej zo spisu zistil, že MV SZOPK doručil prvostupňovému orgánu listom z 2.2.2007, doručeným na Miestny úrad Bratislava – Ružinov dňa 6.2.2007, námietky k predmetu konania a vyjadril nesúhlas s umiestnením stavby podľa návrhu žiadateľa, pretože tým dôjde k poškodeniu topoľov čiernych pyramídálnych, rastúcich v tesnej blízkosti (cca 1 m) od plánovanej stavby, a to ich koreňov pri výkope stavby a neskôr orezom korún alebo aj výrubom, ktorý s veľkou pravdepodobnosťou budú žiadať kvôli tieneniu obyvateľa bytov v novom objekte. MČ v odôvodnení napadnutého rozhodnutia tieto námietky MV SZOPK osobitne neuviedla, čo nie je v súlade s § 47 ods. 3 správneho poriadku. Z vydaného rozhodnutia i z výsledkov doplnovacieho konania však je zrejmé, že s ich obsahom sa MČ zaoberala a s návrhom MV SZOPK sa vyrovnala tak, že so žiadateľom kladne prerokovala posun navrhovaného objektu o cca 2 m od požiarnej uličky (od parc.č.14814/319) smerom ku krytu CO (parc.č. 14814/229), čím topole označené por. č. 26 – 31 zostali zachované (v tejto časti žiadosť zamietla) a určila podmienky ich ochrany počas stavebnej činnosti. MČ však pochybila v tom, že povinnosti na plnenie, týkajúce sa ochrany koreňovej sústavy pyramídálnych topoľov drevín - ručný spôsob výkopu, ošetrovanie rezu, zakladanie debnenia v blízkosti obnažených koreňov a výplň priestoru medzi ním a koreňmi záhradným substrátom) uložila žiadateľovi v odôvodnení a nie vo výroku rozhodnutia, ako to vyplýva z ustanovení § 47 ods. 2 správneho poriadku. Odvolací orgán túto chybu odstránil zmenou rozhodnutia MČ a podmienky stanovené MČ spolu s povinnosťou zabezpečiť plán ochrany drevín podľa STN 83 7010 – Ochrana prírody, Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie zahrnul do výroku rozhodnutia medzi podrobnejšie podmienky vykonávania činnosti zabezpečujúce ochranu prírody a krajiny určené podľa § 82 ods.12 zákona.

V priebehu odvolacieho konania OÚŽP v Bratislave zistil, že dňa 5.10.2007 došlo k zmene vlastníctva pozemkov s parc. č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka, ktoré nadobudla do vlastníctva spoločnosť Vazex Invest, s.r.o., so sídlom Palisády 1 v Bratislave. Keďže správny orgán je povinný v priebehu celého správneho konania skúmať, ktoré subjekty spĺňajú podmienky pre priznanie postavenia účastníka konania a upresňovať okruh účastníkov

konania v súlade s definíciou účastníka konania podľa § 14 správneho poriadku, po tomto zistení pribral odvolací orgán Vazex Invest, s.r.o., ako účastníka konania o súhlase na výrub drevín rastúcich na pozemku s parc.č. 14814/501 a 14814/502, vykonal nevyhnutné procesné úkony a Vazex Invest, s.r.o., oboznámil s doterajším priebehom konania, čo oznámil aj žiadateľovi.

Vazex Invest, s.r.o., listom zo dňa 5.11.2007 vyjadril súhlas s požadovaným výrubom drevín v rozsahu žiadosti Realcorp Finance, s.r.o., a potvrdil, že preberá práva a povinnosti Realcorp Finance, s.r.o., v tomto konaní o súhlase na výrub drevín podľa § 47 ods.3 v plnom rozsahu ako nadobúdateľ pozemkov a práv stavebníka „Bytového domu, Na križovatkách, Bratislava“ a s doterajšími úkonmi, ktoré Realcorp Finance, s.r.o., vo veci vykonal a so stanoviskami, ktoré uvedený subjekt v správnom konaní zaujal, sa plne stotožňuje.

Podaním zo dňa 27.11.2007 predložil odvolaciemu orgánu žiadateľ kópiu zmluvy o postúpení práv a povinností uzavretej v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi Realcorp Finance, s.r.o., ako prevodcom a Vazex Invest, s.r.o., ako nadobúdateľom práv a povinností z rozhodnutia o umiestnení stavby stavebného úradu Mestskej časti Bratislava – Ružinov zo dňa 18.6.2007, č.j. SU/2007/5595-11/HAN o umiestnení stavby č.337 „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“. Podľa uvedenej zmluvy zo dňa 3.10.2007 v konaniach o povolení stavby bude stavebníkom nadobúdateľ.

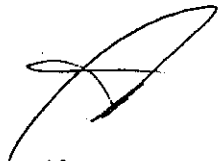
Vzniknutý platný právny stav odvolací orgán vzal na vedomie a zohľadnil vydaným rozhodnutím, kde uviedol ako držiteľa súhlasu na výrub drevín a žiadateľa o vydanie súhlasu, ktorému boli určené podrobnejšie podmienky vykonania výrubu a povinnosti na plnenie, Vazex Invest, s.r.o.

Odvolací orgán po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v celom rozsahu, po doplnení podkladov a dôkazov vykonaných v odvolacom konaní zvažil, do akej miery mali zistené nedostatky v rozhodovaní prvostupňového orgánu vplyv na výsledok rozhodovania. Dospel k záveru, že MČ z vecného hľadiska dostatočne zistila skutočný stav, na základe ktorého posúdila žiadosť ako odôvodnený prípad podľa § 47 ods. 3 zákona a vydané rozhodnutie nebolo nezákonné, preto odvolanie MV SZOPK zamietol. V súčinnosti s účastníkmi konania zistené procesné chyby odstránil, príslušné časti napadnutého rozhodnutia v súlade so zákonom a správnym poriadkom zmenil, pričom v záujme jednoznačnosti, presnosti a vykonateľnosti rozhodnutia výrok rozhodnutia prvého stupňa celý nahradil novým znením a v odôvodnení uviedol všetky skutočnosti a právne predpisy, z ktorých vychádzal pri rozhodovaní o odvolaní, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov a ako sa vyrovnal s námietkami a návrhmi účastníkov konania.

#### Poučenie:

Podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku proti rozhodnutiu odvolacieho orgánu o odvolaní sa nemožno ďalej odvolať. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom, a to na základe žaloby doručenej Krajskému súdu v Bratislave do dvoch mesiacov odo dňa jeho doručenia.



  
Mgr. Alena Mišovichová  
vedúca odboru



Rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia v Bratislave, odboru ochrany prírody a krajiny, č.j.: ZPO/2007/05838-8/MOD-MIA/BA-II zo dňa 30.11.2007 sa doručuje:

**A/ Účastníkom konania:**

1. Vazex Invest, s.r.o., Palisády 1, 811 01 Bratislava 1
2. Mestský výbor Slovenského zväzu ochrancov prírody a krajiny, Godrova 3/b, 811 06 Bratislava 1
3. Hlavné mesto SR Bratislavy v zastúpení primátorom, P.O.Box 192, Primaciálne nám.1, 814 99 Bratislava 1

**B/ Na vedomie:**

4. Realcorp Finance, s.r.o., Bojnická 18, 831 04 Bratislava 3
5. Bratislavské regionálne ochrannárske združenie, Šancová 96, 831 04 Bratislava 3

**C/ Orgánu ochrany prírody a krajiny rozhodujúcemu v prvom stupni:**

6. Mestská časť Bratislava – Ružinov, v zastúpení starostom, Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

**C/ Po nadobudnutí právoplatnosti**

7. MČ Bratislava Ružinov, orgán ochrany prírody (spolu so spisovým materiálom)
8. SIŽP- IŽP Bratislava, Odbor inšpekcie ochrany prírody a krajiny, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti  
Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ INTERPELÁCIA

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :  
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

Meno a priezvisko poslanca : .....  
Josef MATUŠEK  
016 52224/5  
02.12.2015  
02.12.2015/1307

Bydlisko - adresa : .....  
PARKOVICOVA 15, PAM. OČ. BRATISLAVA

Interpelujem : .....  
STAROSTU - OPAKOVANE

Znenie:  
Po 1./ ZAMEŇA ROZEMKOVU - VEREJNÉ PARKOVISKO NA ZAHRADNÍCKEJ S PARKOVISKOM  
NA "MILETIČKEJ" V ZMYSLE UZNESENIA Č. 494/XXX/2014 NIE JE KOMPETENTNE  
SPLNENÉ A ŽADAM, HC ZAFUODOVAŤ DO TRVAJÚCICH UZÁSEŤ

~~PO 1./~~ NA ZÁKLADZ UVEDENÉHO ŽADAM STAROSTU UZNATI SPOLKOVOSŤ  
ZELEJKA A ZDRUŽENIE OBYČNÝCH HŔAČOV KHL - PARKOVICOVA KTOY MZ  
MČ BR - RUŽINOV PREDMETNÝ ŽÁDENÍ V R. 2016 PREDKÚŽE ČA  
ŽADNOM ŽADNUTI

Po 2./  
AKO BUDE MZ HC - BRUŽINOV KEŠIT NEŽADUČU DOPRAVU  
SITUACIU NA VEREJNOM PARKOVISKO ZAHRADNÍČKA, PARKOVICOVA,  
SPOLKOVUČU NAVŠTEVNÍCI SP. SŤAŽE KHL, KULTURNÝ - ENDOJUSKE  
NAJUNE DIVADLO, CELOSLOVENSKÉ ZÁHESŤNANECKE AKCIE POSTY

U PRÍPADE VÝSKYTU NEŽASŤOSŤI ŽADAM OBRÁTIŤ SA PŘIAMO NA  
POSANCA PREDMETNED INTERPELACIE

Bratislave dňa : 15.12.2015

Podpis : .....



**Mestská časť Bratislava – Ružinov**  
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

---

Vážený pán  
Jozef Matúšek  
Palkovičova 15  
821 08 Bratislava 2

Váš list číslo/zo dňa  
15. 12. 2015

Naše číslo  
ORG/CS 21066/2015/2/ABU

Vybavuje/linka  
JUDr. Šafáriková/48284162  
Ing. Illa/48284421

Bratislava  
12. 01. 2016

Vec

INTERPELÁCIA zo dňa 15. 12. 2015

Starostovi mestskej časti Bratislava – Ružinov bola doručená dňa 15. 12. 2015 INTERPELÁCIA, ktorou opakovane interpelujete:

1. Zámenu pozemkov – verejné parkovisko na Záhradníckej ulici s parkoviskom na Miletičovej ulici.

- Opakovane Vám oznamujeme, že zámenu pozemkov registra „C“ parc. č. 10800/66 a parc. č. 10800/67, kat. úz. Nivy, evidovaných v katastri nehnuteľností na LV č. 3897 vo vlastníctve spoločnosti ZELENKA, a. s., Miletičova 14/B, 821 08 Bratislava, IČO: 44 134 339, za pozemok registra „C“ parc. č. 10566/8, kat. úz. Nivy, evidovaného v katastri nehnuteľností na LV č. 1 vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy schvaľuje Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy.
- Vzhľadom na skutočnosť, že pozemok registra „C“ parc. č. 10566/8, kat. úz. Nivy je zverený do správy Mestskej časti Bratislava – Ružinov, môže Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR rozhodovať o zámene predtým uvedených pozemkov až po schválení vrátenia správy pozemku registra „C“ parc. č. 10566/8, kat. úz. Nivy do priamej správy Hlavného mesta SR Bratislavy, o čom rozhoduje Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Ružinov.
- Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Ružinov nerozhodlo o vrátení pozemku parc. č. 10566/8, kat. úz. Nivy do priamej správy Hlavného mesta SR Bratislavy.

Oznámenie k citovanému uzneseniu č. 494/XXX/2014 zo dňa 23. 09. 2014:

Ako poslancovi Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov pripomíname nasledujúcu skutočnosť:

Telefón  
+421 2 48 28 41 11

Bankové spojenie

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
www.ruzinov.sk

Úradné hodiny

Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00  
Pia.: 7.30-12.00

Na rokovanie Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov bol, dňa 23. 09. 2014, predložený materiál **vo veci N á v r h u na vrátenie pozemku registra „C“ parc. č. 10566/8 – ostatné plochy o výmere 4640 m<sup>2</sup>, kat. úz. Nivy**, evidovaného na LV č. 1, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, zvereného do správy Mestskej časti Bratislava – Ružinov Protokolom č. 24 zo dňa 30.09.1991, ktorý je na základe Zmluvy o komplexnom nájme majetku zo dňa 20.12.2012 v nájme Ružinovského podniku verejno-prospešných služieb, a. s. Mlynské Luhy 19, 821 05 Bratislava, **do priamej správy Hlavného mesta SR Bratislavy.**

**Návrh uznesenia znel:**

Miestne zastupiteľstvo  
MČ Bratislava – Ružinov

**A. s c h v a ľ u j e**

**vrátenie pozemku registra „C“**

- **parc. č. 10566/8 – ostatné plochy o výmere 4640 m<sup>2</sup>, kat. úz. Nivy**, evidovaného na LV č. 1, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, zvereného do správy Mestskej časti Bratislava – Ružinov Protokolom č. 24 zo dňa 30.09.1991, ktorý je na základe Zmluvy o komplexnom nájme majetku zo dňa 20.12.2012 v nájme Ružinovského podniku verejno-prospešných služieb, a. s. Mlynské Luhy 19, 821 05 Bratislava, do priamej správy Hlavného mesta SR Bratislavy

a

následnú **zámenu** pozemku registra „C“

- **parc. č. 10566/8 – ostatné plochy o výmere 3700 m<sup>2</sup>, kat. úz. Nivy**,

za

pozemky registra „C“

- **parc. č. 10800/66 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 106 m<sup>2</sup>, kat. úz. Nivy**

- **parc. č. 10800/67 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 3458 m<sup>2</sup>, kat. úz. Nivy**,

evidované na LV č. 3897 vo vlastníctve spoločnosti ZELENKA, a.s., Miletičova 17/B, 821 08 Bratislava, IČO: 44 134 339,

**za týchto podmienok:**

1. **preukázanie vytvorenia dostatočnej kapacity parkovania pre stavbu trhoviska na Miletičovej ulici (minimálne 136 parkovacích miest, ktoré v súčasnosti poskytuje parkovanie na parc. č. 10566/8 v k. ú. Nivy), na parcele vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy, parc. č. 10569/2 v k. ú. Nivy,**
2. **zverenie predmetného pozemku, parc. č. 10569/2 v k. ú. Nivy do správy Mestskej časti Bratislava – Ružinov,**
3. **získania právoplatného kolaudačného rozhodnutia pre navrhovanú stavbu verejného parkoviska na parc. č. 10569/2 v k. ú. Nivy a po vybudovaní, zverenie stavby verejného parkoviska Mestskej časti Bratislava – Ružinov. (Žiadateľ spoločnosť ZELENKA, a.s., vyhlasuje, že v prípade schválenia zámeny, predmetnú stavbu parkoviska vybuduje na vlastné náklady.),**

4. vzhľadom na skutočnosť, že na žiadanom pozemku pre zámenu, parc. č. 10566/8 v k. ú. Nivy sa v súčasnosti nachádza 136 parkovacích miest, na pozemku parc. č. 10569/2 v k. ú. Nivy, na ktorom žiadateľ vyhlasuje, že po odsúhlasení zámeny vybuduje na vlastné náklady parkovisko, je navrhovaných 136 parkovacích miest, na ploche cca 4135 m<sup>2</sup> (v zmysle grafickej prílohy žiadosti), pre správne vyhodnotenie a posúdenie dostatočnej kapacity parkoviska je potrebné parkovisko navrhnuť na podklade geometrického plánu, t. j. koordinačná situácia so zakreslením inžinierskych sietí (popríklad s vyjadrením správcov jednotlivých sietí), v príslušnom merítke, so zakótovaním rozmerov stojísk, širok vnútroparkoviskových komunikácií a polomerov oblúkov, v zmysle platných noriem STN 73 6056 pre vozidlá skupiny 1, podskupina O2, so zohľadnením podmienok z hľadiska dopravy, životného prostredia a VPS a územného plánu,
5. predmetné pozemky ponúkané žiadateľom za zámenu, parc. č. 10800/66 a 10800/67 v k. ú. Nivy – budú po odsúhlasení zámeny zverené do správy Mestskej časti Bratislava – Ružinov, so zachovaním funkcie verejného parkoviska,
6. zabezpečenia príjazdovej/prístupovej komunikácie k stavbe trhoviska a k príľahlým a susedným objektom a prevádzkam prístupných zo Záhradníckej a Miletičovej ulice,
7. dodržania podmienok z hľadiska dopravy, životného prostredia a VPS.

B.

u k l a d á

Mgr. Zuzane Maturkaničovej, prednostke MÚ zabezpečiť, v zmysle rozhodnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov, stanovisko starostu mestskej časti Bratislava – Ružinov pre primátora hlavného mesta SR Bratislavy na žiadosť č. j.: MAGS-SNM-51882/2014-2/304717 zo dňa 07. 07. 2014 (doručenej MÚ MČ Bratislava – Ružinov dňa 24.07.2014).

Termín: 24. 09. 2014.

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Ružinov neschválilo vrátenie pozemku parc. č. 10566/8, kat. úz. Nivy do priamej správy Hlavného mesta SR Bratislavy ani následnú zámenu pozemku registra „C“ parc. č. 10566/8, kat. úz. Nivy za pozemky registra „C“ parc. č. 10800/66 a parc. č. 10800/67, kat. úz. Nivy ( na rozhodnutie ktorej je príslušné Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy ).

Táto skutočnosť bola oznámená primátorovi hlavného mesta SR Bratislavy na základe žiadosti Č. j.: MAGS-SNM-51882/2014-2/304717. ( Žiadosť primátora je prílohou predtým citovaného materiálu do Miestneho zastupiteľstva MČ Bratislava – Ružinov zo dňa 23. 09. 2014 ).

2. K interpelácii týkajúcej sa riešenia nežiaducej dopravnej situácii na verejnom parkovisku Záhradnícka, Palkovičova počas zápasov KHL, predstavení RND a akcií Slovenskej pošty:
  - Predmetné parkovisko využívané na verejné parkovanie je čiastočne na súkromnom pozemku ( západná strana ) a čiastočne na pozemku vo vlastníctve hl. m. SR Bratislavy ( východná strana ). Pozemok vo vlastníctve hl. m. SR Bratislavy nie je zverený do správy Mestskej časti Bratislava – Ružinov, je v priamej správe Hlavného mesta SR Bratislavy. Z toho dôvodu MČ Bratislava – Ružinov nie je príslušným cestným správnym orgánom na predmetných spevnených plochách a nie je ani v jej kompetencii riešiť popisovanú dopravnú situáciu.

3

Telefón  
48284111

Bankové spojenie  
4029062/0200

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
www.ruzinov.sk

Úradné hodiny  
Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00  
Pia.: 7.30-12.00

Referát ÚP a RR dáva k predmetnému problému nasledovné stanovisko:

- vzniknutú dopravnú situáciu môže riešiť príslušný cestný správny orgán pravdepodobne až po schválení územného generelu dopravy a VZN o dočasnom parkovaní vozidiel ( rezidenčné parkovanie ). Oba tieto dokumenty sú toho času spracovávané v gescii Magistrátu hl. m. SR Bratislavy.

S pozdravom



Ing. Dušan Pekár  
starosta

Na vedomie:

1. ZELENKA, a. s.  
Miletičova 17/B  
821 08 Bratislava 2
2. Združenie občanov  
Líščie Nivy - Palkovičova

Telefón  
48284111

Bankové spojenie  
4029062/0200

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
[www.ruzinov.sk](http://www.ruzinov.sk)

Úradné hodiny  
Po.: 7.30-17.00 Út.: 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00  
Pia.: 7.30-12.00



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti  
Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/INTERPELÁCIA

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :  
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácii

POSLANCA MIESTNEJ RADY MČ BA-RUŽINOV P. GULDAKA

020  
UL  
CZ 52225/5  
026/21065/2015/4371

Meno a priezvisko poslanca : JOZEF MATUŠEK

Bydlisko - adresa : PALKOVICOVA 15, 821 08 BRATISLAVA

Interpelujem : POSLANCA P. G. - M R MČ BA RUŽINOV

Znenie: OPAKUJEM INTERPELACIU ZO DŇA 06. 10 2015

PO 1. / ZIADAM VYSVETLENIE DISKUSNÝCH PRÍSPEVKOV TÝKAJÚCICH SA  
ZÁBEROM POZEMKOV - PARKOVISIE NA ZAHROBNÍKES - PALKOVKOLEJ  
A "MILÉTIČKE" NA MIESTNEJ RADE MČ BA-RUŽINOV DŇA  
14. 03. 2015 TÝM ŽE NEHĀJIL STANOVISKO KOMISIE ÚPZPĀD  
04/2015

PO 2 / V ČOM JE ZĀ URBANISTICKO - ARCHITEKTÓNICKĀ ORGANIZĀCĀ  
PREDMETNEHO ÚZEMIA V STAROM RUŽINOVE V LITVSE  
PISOMNEHO A ZMLUVĚHO ZĀZNAMU ZO ZASADNUTĀ M R MČ BA RŪŽINOV  
DŇA 14. 03. 2015

V PRĀDE VÝSKYTU NEĀASNOSTĀ ZĀDAM OBRĀTĀ SA PĀMO NA  
POSLANCA PREDMETNEJ INTERPELĀCIE.

Bratislave dňa : 15. 12. 2015

Podpis : 



Bratislava 14.01.25016

VEC: J. Matúšek, poslanec mestskej časti Bratislava - Ružinov – interpelácia – odpoveď

Opakovane predkladám prostredníctvom organizačného referátu Mgr. J. Matúšekovi, poslancovi mestskej časti Bratislava - Ružinov odpoveď na interpelácie. Na prvú interpeláciu som listom doručeným do podateľne Miestneho úradu Bratislava Ružinov 03.11. 2015 reagoval tak, že som organizačný referát upozornil, že interpelácia nespĺňa náležitosti aké má mať interpelácia a vrátil som vec na doplnenie.

Napriek skutočnosti, že sa pod interpeláciu poslanec Jozef Matúšek nepodpísal, predkladám na ňu nasledovnú odpoveď: v interpelácii požaduje, citujem: „*riadne vysvetlenie diskusných príspevkov na MR dňa 17.03.2015, predmetom ktorých bola zmena parkovísk a pozemkov.*

*1. Diskusiu ku stanovisku KÚŽPaD 02/15 vrátene požiadavky opätovného prerokovania v Komisii ÚPŽPaD*

*3. k zlej urbanisticko-architektonickej organizácii územia“*

*2. Ku kolaudačnému rozhodnutiu“*

15.12. 2015 bola interpelácia napriek konštatovaniu že: “ opakujem interpeláciu zo dňa 06.10.2015 zmenená a doplnená:

*„PO 1./ Žiadam vysvetlenie diskusných príspevkov týkajúcich sa zámeny pozemkov – parkovísk na Záhradníckej – Palkovičovej a „Miletičke“ na Miestnej rade MČ. BA-Ružinov dňa 17.03.2015 tým, že nehájil stanovisko Komisie ÚPŽPaD 02/2015.*

*PO 2“ V čom je zlá urbanisticko-architektonická organizácia predmetného územia v Starom Ružinove v zmysle písomného a zvukového záznamu zo zasadnutia MR MČ BA-Ružinov dňa 17.03.2015.*

*V prípade výskytu nejasností, žiadam obrátiť sa priamo na poslanca predmetnej interpelácie.“*

28.12.2015 v čase od 9:20 do 11:10 som sa na organizačnom referáte MÚ oboznámil so zvukovým záznamom zo zasadnutia Miestnej rady m. č. Bratislava Ružinov konaného dňa 17.03.2015. Relevantnými informáciami pre členov Miestnej rady bola analytická informácia právneho referátu. Aby nedošlo k nedorozumeniu, zopakujem stručne o čo ste žiadali. Podľa

tejto informácie na parcele č. 10566/8 v kat. úz. Nivy sa nachádza parkovisko, ktoré slúži trhovisku na Miletičovej. Žiadali ste, pán poslanec tento pozemok zameniť za pozemok na parcele č. 10800/67 kat. úz. Nivy. Ktorý dnes slúži ako parkovisko obyvateľom v Starom Ružinove. Aby bol problém, o ktorý ide zrozumiteľnejší, treba povedať, že Komisia územného plánovania, životného prostredia a dopravy pri Miestnom zastupiteľstve m.č. Ba-Ružinov vychádzala na svojom rokovaní 2. februára 2015 v zásade z Vašej iniciatívy ktorou ste chceli dosiahnuť zámenu pozemkov, ku ktorej by mohlo dôjsť tak, že by sa uvedená parcela vrátila mestu Bratislava, pretože doteraz sú parcela a parkovisko na nej protokolárne zverené do správy Mestskej časti BA-Ružinov, ktorá ju prenajala Ružinovskému podniku verejnoprospešných služieb, a. s.

Na Komisii ÚPŽPaD sme sa o tom bavili, ale neprijali sme k tomu nejaké meritórne stanovisko. 2. 2.2015 sme v zásade hlasovali o tom, že Komisia odporúča Miestnemu zastupiteľstvu schváliť vrátenie pozemku na parcele 10566 v kat. úz. Nivy mestu. Lenže informácie, ktoré som potom získal na zasadnutí MR 17.3.2015. Na Miestnej rade odznela informácia, že ani mesto nemá záujem o zámenu uvedených pozemkov.

Územie, ktoré malo byť predmetom zámeny (Ako by si želal poslanec J. Matúšek) je územím ktoré je, resp. v danom čase bolo predmetom záujmu investorskej činnosti spoločnosti Zelenka, ktorá navrhla zámenu pozemkov v intenciách už predloženého a prerokovaného materiálu, ku ktorému už bolo v minulosti prijaté uznesenie MZ č. 494/XXX/2014 z 23.09.2014. Treba poznamenať že citované uznesenie Miestneho zastupiteľstva nesúhlasilo so zamenou pozemkov.

Už v predchádzajúcom volebnom období som aj na zasadnutiach MZ hovoril o potrebe celkového urbanisticko-architektonického stvárnenia novej podoby trhoviska, pretože trhovisko na Miletičovej ako hlavný trhový priestor mesta Bratislavy by malo v hlavnom meste SR vyzerat' inakšie ako dnes. Preto som inicioval urbanisticko-architektonickú súťaž na riešenie týchto priestorov. V januári 2015 som s poslancom Matúšekom bol na obhliadke parkoviska s pracovníkom, ktorý nám obom prezentoval investičné zámery na časti územia uvedeného parkoviska na parcele č. 10566/8 v kat. úz. Nivy. V kontexte jeho predstáv a deklarováných záujmov vo svetle informácií, ktoré sme ako členovia Miestnej rady na spomínanom zasadnutí získali som si uvedomil, že ak by sa podarilo realizovať zámenu pozemkov, o ktorú tak bojuje poslanec Matúšek, bolo by to v rozpore so záujmami mestskej časti. Som poslancom, ktorý zložil sľub, že bude konať v súlade so záujmami obyvateľov a mestskej časti. Uvedomil som si aj tú skutočnosť, že za predpokladu, že by nový vlastník vstúpil do tej súťaže ako spoluvlastník územia, by sme nemohli prikázať aby robil to, čo chceme my. Naprosto legitímne by si presadzoval svoje záujmy. Na túto skutočnosť poukázala na citovanom zasadnutí Miestnej rady 17.03.2015 v rozprave k tomuto bodu aj poslankyňa Tomášková: chýba memorandum v ktorom vy boli zakotvené podmienky využitia priestoru. Boli sme informovaní, že žiadny z referátov MÚ v Ružinove takúto zámenu pozemkov nepodporil. Na zasadnutí som sa vyjadril v tom zmysle, že urbanistické architektonické riešenie územia treba zaregulovať tak aby slúžilo verejnemu záujmu.

Na otázku: *V čom je zlá urbanisticko-architektonická organizácia predmetného územia v Starom Ružinove* odpovedám nasledovne: Nehovoril som o urbanisticko-architektonickej organizácii, ale o urbanisticko-architektonickom riešení územia v rámci ktorého sa bude riešená aj doprava. Na komisii som členom hovoril okrem iného aj o tom, že urbanisticko-architektonická súťaž na dané územie prinesie aj nové pohľady na funkcie

územia ako celku, že trhovisko, ktoré je jeho časťou nie je len kúpno-predajným miestom, že ide aj o priestor, ktorý môže napĺňať spoločensko-kultúrnu a zhromažďovaciu funkciu. A to je vec obce, aby na niečo podobné myslela a zabezpečila podobne funkcie. Správa trhoviska na to reagovala vybudovaním skromného priestoru na ktorom sa už v adventnom predvianočnom období robili hudobné produkcie.

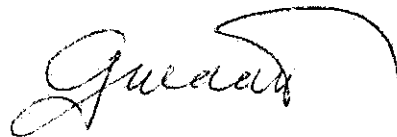
.Poslankyňa Tomášková na zasadnutí MR v jednom svojom diskusnom príspevku uviedla, že poslanec Matúšek navštívil v tejto veci aj finančnú komisiu Je tam riziko, pokúša sa získať... Bez akýchkoľvek zmluvných garancií odstúpiť pozemok, ktorý dnes slúži parkovaniu, potreby trhoviska... (nedopovedené)

Vážený pán poslanec, záverom mi dovoľte konštatovať: nedovoľujem si skúmať ani pátrať po dôvodoch angažovania sa poslanca Matúška

Vážený pán poslanec, záverom mi dovoľte konštatovať: nedovoľujem si skúmať ani pátrať po dôvodoch Vášho angažovania sa ako poslanca vo veci zámeny pozemkov. Vypočul a vyhodnotil som relevantné informácie z ktorých časť som uviedol vyššie, a preto som hlasoval na zasadnutí Miestnej rady tak ako som hlasoval a som rád, že som takto hlasoval.

Postoj a v konečnom dôsledku aj moje hlasovanie proti zámene pozemkov, pre ktorý ma poslanec interpeloval sa udialo v čase v ktorom som vykonával funkciu predsedu Komisie územného plánovania, životného prostredia a dopravy pri Miestnom zastupiteľstve m. č. Bratislava – Ružinov. Na základe práve Vášho iniciatívneho návrhu na odvolanie predsedu uvedenej komisie na zasadnutí Miestneho zastupiteľstva m. č. Bratislava – Ružinov, ktoré sa konalo 06.10.2015 som bol z funkcie predsedu komisie odvolaný a to aj napriek skutočnosti, že som sa zasadnutia nezúčastnil. Na túto skutočnosť poukazujem z toho dôvodu aby som osvetlil nielen sám pre seba Vašu motiváciu ako poslanca potrevať ma za to, že som si dovoľil nehájiť stanovisko Komisie.

S pozdravom





Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti  
Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ INTERPELÁCIA

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :  
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG

014

C 2) 52226/5

026/2015/2.10.64/2015/1472m

Meno a priezvisko poslancu :

MARTIN

PATO PRSTY

Bydlisko - adresa :

SPITNÍŇOVA 3, PRAHA BRATISLAVA

Interpelujem :

p. PREDNOSTU

Znenie:

Z AKÉHO DŮVODU NEBUDE TENTO LADOVÁ PLOCHA  
PRI ŠTRKOVECOM JAZERE? UVAŽOVALA MĚ A J  
O INÝCH VARIANTACH, AK VEDELA, Ě NA ŠTRKOVCI  
TO NEBUDE MOĚNÉ? AKÉ PLÁNY MÁ MĚ NA ĎALŠÍ  
ROKY, ABY NEBOLI RUĚTNOVCANIA UVRÁTENÍ O  
LADOVU PLOCHU?

Bratislave dňa : 15. 11. 2015

Podpis :



**Miestny úrad mestskej časti Bratislava - Ružinov**  
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Vážený pán poslanec

Martin Pätoprstý  
Sputnikova 3  
821 02 Bratislava

Váš list zo dňa  
15.12.2015

Naše číslo  
ORG/CS 21064/2015/2/ABU

Vybavuje/ linka  
Buzášová/319

Bratislava  
13.01.2016

**Vec: Interpelácia - odpoveď**

Na Vašu interpeláciu, ktorú ste podali na zasadnutí Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov dňa 15.12.2015 vo veci umiestnenia mobilnej ľadovej plochy, Vám dávame nasledovné stanovisko:

Dôvodom neumiestnenia mobilnej ľadovej plochy pri Štrkoveckom jazere je nejasnosť užívania pozemkov v oblasti Areálu hier Radosť Štrkovec, kde bola mobilná ľadová plocha situovaná v predchádzajúcich rokoch. V zmysle súčasného stavu je ich možné využívať len na nekomerčné aktivity, detské ihrisko, čo v prípade mobilnej ľadovej plochy tak úplne nie je.

Mestská časť Bratislava – Ružinov uvažovala nad variantom jej inštalácie v priestoroch Areálu netradičných športov na Pivonkovej ulici, ale z technického a prevádzkového hľadiska sa nepodarilo zabezpečiť jej možné užívanie v týchto priestoroch.

Mestská časť Bratislava - Ružinov v spolupráci s Ružinovským športovým klubom nájde a pripraví trvalé umiestnenie mobilnej ľadovej plochy tak, aby spĺňalo všetky technické, technologické a prevádzkové požiadavky. O výsledku bude verejnosť informovať prostredníctvom web stránok Mestskej časti Bratislava – Ružinov a Ružinovského športového klubu.

S pozdravom

**MIESTNY ÚRAD**  
**BRATISLAVA RUŽINOV**  
Mierová ul. č. 21  
827 05 Bratislava 212  
- 2 -

  
Ing. Juraj Hagara  
prednosta

Telefón/Fax      Bankové spojenie  
+421 2 48 284 248      4029062/0200

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
[www.ruzinov.sk](http://www.ruzinov.sk)  
[iveta.travnickova@ruzinov.sk](mailto:iveta.travnickova@ruzinov.sk)

Stránkové hodiny  
Po. 7.30 - 17.00  
Ut. 7.30 - 15.00  
St. 7.30 - 17.00  
Št. 7.30 - 15.00  
Pia. 7.30 - 12.00